제7회 환황해포럼 사무국 The 7th Pan-Yellow Sea Forum Secretariat

(사)한반도평화포럼 Korea Peace Forum

주소 서울특별시 종로구 사직로 102 신동아블루아 광화문의 꿈 303호

Address 303, 102 Sajik-ro, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea

이메일 Email 2021pysf@gmail.com

전화번호 Tel 02-707-0615 / 02-3669-3095

주최 Host | 충청남도 주관 Organizer | 한반도평화포럼 Korea Peace Forum 후원 Sponsor | 외교부 Ministry of Foreign Affairs 통일부 Ministry of Unification 보건복지부 Ministry of Health and Welfare 해양수산부 Ministry of Oceans and Fisheries

제7회 환황해포럼

7th Pan Yellow Sea Forum

글로벌 위기와 협력 그리고 환황해의 미래

Global Crisis and Cooperation and Future of the Pan Yellow Sea

프로그램북 | PROGRAM BOOK

2021.10.26.

스플라스 리솜 | Splas Resom Resort

주최 Host | 충청남도 주관 Organizer | 한반도평화포럼 Korea Peace Forum 후원 Sponsor | 외교부 Ministry of Foreign Affairs 통일부 Ministry of Unification 보건복지부 Ministry of Health and Welfare 해양수산부 Ministry of Oceans and Fisheries

보건복지부

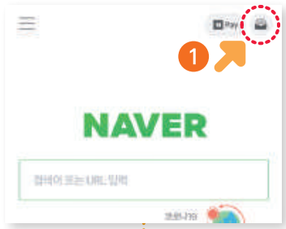
전자출입명부(KI-Pass) 도입

국민 여러분의 정확한 정보제공만이 코로나19 확산을 막을 수 있습니다

<이용자 방문 절차>

1 네이버, 카카오톡, PASS 로그인 후 QR코드를 발급하세요

1. 네이버

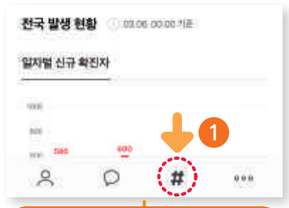


① '카메라' 선택



② 'QR체크인' 선택

2. 카카오톡



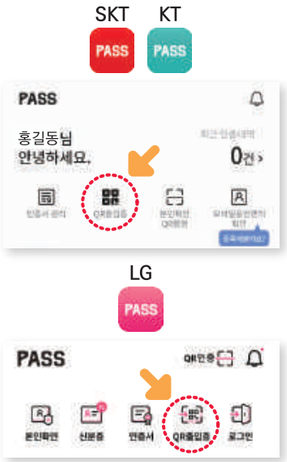
① '#' 선택



② '코로나19' 선택

③ 'QR체크인' 선택

3. PASS



'QR출입증' 선택

QR코드 발급

2 QR코드를 시설관리자에게 보여주세요



※ 전자출입명부(KI-PASS)의 개인정보는 역학조사시에만 활용합니다.

국민 여러분의 적극적인 동참이 필요합니다.

☎ 문의전화 1339 질병관리본부 콜센터

주 최
충청남도

충청남도는 지리적으로 한반도의 중앙에 위치한 대한민국의 광역지방자치단체로, 15개의 시·군으로 이루어져 있습니다.
디스플레이, 반도체, 철강 등 대형 기간산업이 다수 입지하여 2000년대 들어 전국에서 가장 큰 경제성장을 이루었으며, 서해안시대의 주역이자 대한민국의 중심으로 부상했습니다.
현재의 충청남도는 사회양극화·고령화·저출산 3대 위기 극복을 통해 '더 행복한 충남, 대한민국의 중심'이라는 비전을 구현하고, 복지와 경제가 선순환하는 대한민국의 선도모델을 구축하기 위한 기반을 성실히 다져나가고 있습니다.

Host
Chungcheongnam-do

Chungcheongnam-do Province is a metropolitan local government of the Republic of Korea, which is geographically located at the center of the Korean Peninsula, and consists of 15 cities and districts.
Chungcheongnam-do Province achieved one of the largest economic rates of growth in the country in the 2000s, by attracting big basic industries such as display, semiconductor, and steel, and has emerged as not only the leader of the West-Coast Area Development Era but the center of the Republic of Korea.
Currently, Chungcheongnam-do Province has been devoted to implementing the vision 'Happier Chungnam, as the Center of the Republic of Korea' by overcoming three crises: social polarization, population aging, and low birthrate, and has sought to lay the foundation for the establishment of Korean social and economic models to create a virtuous circle of welfare and economy.

주 관
한반도평화포럼

한반도평화포럼은 전쟁과 분단을 극복하고, 통일지향의 평화운동을 추구하는 민간포럼입니다.
(사)한반도평화포럼에는 한반도 평화와 남북관계, 민족문제 등을 연구하고 있는 학자들, 종교·문화·시민사회 영역에서 관련 문제를 실천적으로 고민해 온 인사와 중견 실무자들, 관련 분야 전직 관료들이 참여하고 있습니다.
(사)한반도평화포럼은 반목과 대결로 인해 한반도 평화가 위협받고 남북관계가 퇴행하는 현실에 직면하여, "행동하는 양심"으로 민족의 화해와 협력, 공동번영과 평화통일의 길을 개척해 나가고자 합니다.

Organizer
Korea Peace Forum

Korea Peace Forum is a non-governmental organization to overcome the war and division and seek a peaceful movement towards the unification.
Korea Peace Forum is comprised of scholars, who are researching in peace on the Korean Peninsula, inter-Korean relations, and ethnic issues as well as former bureaucrats and working-level officials and people who have thought about in Korean Peninsula issues in the areas of religion, culture and civil society. As an "acting conscience", Korea Peace Forum aims to pave the way for national reconciliation, cooperation, and co-prosperity and peaceful unification stand up to the antagonism and confrontation which are threatening peace on the Korean Peninsula and degenerating inter-Korean relations.

개회사 Opening Ceremony Address



양승조 충청남도지사
YANG Seung-jo
Governor of
Chungcheongnam-do

제7회 환황해포럼 참가를 위해 충청남도를 찾아주신 국내외 지도자 여러분을 반가운 마음으로 환영합니다. 특히, 어려운 가운데서도 자리에 함께 해주신 아시아 지방정부 대표 여러분께 각별한 고마움을 전합니다. 각 세션을 통해 좋은 말씀을 준비해주신 발제자 여러분들과 영상으로 함께 하고 계신 세계 시민 여러분, 그리고 충남도민 여러분께도 반가운 인사를 드립니다.

작년에 이어 올해도 우리는 코로나19 위기 속에서 어렵게 포럼을 개최합니다. 2년째 계속되고 있는 감염병의 확산으로 우리 인류는 지금 모두 힘겨운 일상을 보내고 있습니다. 바이러스 대유행이 세계인의 삶을 통째로 바꾸며 새로운 변화와 질서를 요구하고 있는 것입니다. 저는 이러한 상황 속에서 맞이하는 이번 포럼이 글로벌 위기 극복을 위한 환황해 국가의 지혜와 협력을 모으는 시간이 되길 바라며, 국제적 공동 위기로부터 평화와 번영, 그리고 회복과 공생이라는 희망의 메시지를 전세계인에게 줄 수 있기를 기대합니다.

지금 세계는 새로운 전환의 길에 서 있습니다. 코로나19와 감염병, 안보와 전쟁, 빈곤과 기아, 범죄와 테러 등 전통적인 문제를 넘어 사회양극화와 인구감소 문제, 또 기후변화와 환경오염에 이르기까지 한 국가가 풀 수 없는 과제들이 지구촌 곳곳에 도사리고 있습니다. 지금 세계의 꿈은 이러한 모든 과제를 넘어 지속가능한 평화의 질서를 만드는 일이라고 생각합니다. 저는 이 새로운 길을 우리 환황해 국가가 주도해서 열어가자고 제안합니다.

우리 환황해 지역은 세계평화를 만들고 주도해 나갈 역량이 충분합니다. 지난 세기 우리가 걸어온 역사가 이를 증명합니다. 어떤 난관 속에서도 우리는 함께 하며 이를 극복해 왔습니다. 위기의 다른 이름은 기회입니다. 경쟁과 각자도생을 택하기 보다는 협력과 연대를 택해야 합니다. 환황해 지역의 다자주의 네트워크를 바탕으로 세계 평화의 허브로 발돋움해 나갑시다. 지속적인 협력을 통해 번영과 공생을 이루고 더 큰 평화의 미래를 함께 만들어 갑시다. 이것이 바로 환황해 포럼이 꿈꾸는 평화의 가치라고 믿습니다. 이 포럼이 평화를 함께 만드는 힘찬 첫걸음이 되길 기대합니다. 감사합니다.

I'd like to express my warm welcome to leaders from Korea and other countries who are visiting Chungcheongnam-do to participate in the 7th Pan Yellow Sea Forum. I'd particularly like to express my special gratitude to the representatives of local governments in Asia who are attending this ceremony during these trying times. I'd also like to extend my warmest greetings to those who are going to give great presentations in each session, global citizens watching this video, and citizens of Chungcheongnam-do.

Like last year, we are holding this forum in challenging times during the COVID-19 crisis. We are all having a difficult time in our daily lives due to the spread of the infectious disease which has continued for almost two years. The virus pandemic is changing the lives of people all over the world, demanding a new change and a new order. I hope that this forum held under these challenging circumstances will offer the opportunity to put together the wisdom and power of the countries in the Pan Yellow Sea region in tackling the global crisis, giving a hopeful message of peace, prosperity, recovery, and coexistence to people around the world at this time of global crisis.

Now the world is on the path of a new transformation. There are challenges around the world that no country cannot address alone. The challenges include conventional ones such as infections diseases like COVID-19, security and wars, poverty and starvation, and crimes and terrorism, as well as social polarization, population decline, climate change, and environmental pollution. I think now the world's dream is to overcome all these challenges and create a sustainable order of peace. I propose that countries in the Pan Yellow Sea region open a new path and take the lead.

Countries in the Pan Yellow Sea region have enough capacity to help create and lead world peace. This is proved by our history in the last century. Whatever obstacles we faced, we came together and overcame them. A crisis can be an opportunity. We should choose cooperation and solidarity instead of competition and individual efforts. Let's step forward to create a hub of world peace based on the network of multilateralism of the Pan Yellow Sea region. Let's achieve prosperity and coexistence through continuous cooperation toward a greater future of peace together. I expect this forum to be the vibrant first step in creating peace. Thank you.

환영사 Welcoming Address



황선봉 예산군수
HWANG Sun-bong
Mayor of Yesan-gun

안녕하세요, 반갑습니다. 예산군수 황선봉입니다.

양승조 지사님과 함께하는 '제7회 환황해 포럼' 개최를 진심으로 축하드리며, 사과와 온천의 고장 예산군에 오신 모든 분들을 따뜻한 마음으로 환영합니다.

우리 예산군에는 국내 최대 402미터 길이의 아름다운 예당호 출렁다리 및 음악분수가 자리잡고 있으며, 보부상을 주제로 건설한 내포보부상촌을 개장하여 문화·관광 활성화에도 기여하고 있습니다.

예산의 상징, 천연기념물인 황새 복원을 위한 황새공원, 천년고찰인 수덕사가 자리 잡고 있으며, 또한 서예가이신 추사 김정희 선생과 독립운동가이신 매헌 윤봉길 의사께서 태어나신 충절의 고장입니다.

이러한 역사와 문화가 살아 숨 쉬는 우리 예산군에서 한·중·일 전문가분들을 모시고 우리 지역에서 포럼을 개최하게 되어 매우 뜻깊게 생각합니다.

세계의 중심이 아시아로 이동하고 있는 지금 환황해권의 중요성은 그 어느 때보다 크다고 할 수 있겠습니다. 권역 내 경제교역의 규모가 커지고 있으며 문화, 관광, 산업 등 모든 면에서 지속적인 교류와 상호 협력을 통해 동반성장해 나가고 있습니다.

코로나19로 인해 전 세계가 많은 분야에서 어려움을 겪고 있습니다. 그러나 '전화위복'이라는 말이 있듯이, 우리는 이러한 위기를 기회로 삼아, 경제 재도약을 통해 상호 협력하고 동반 성장할 수 있는 길을 모색하는 지혜가 필요한 때입니다.

이번 포럼이 이러한 상호교류의 장이 되고 나아가 아시아와 인류 발전에 새로운 보탬이 될 수 있는 장이 되기를 기대하겠습니다.

이 자리에 참석하신 모든 분들의 건강과 행복을 기원합니다.

감사합니다.

Good morning. It is a pleasure to meet you. My name is Hwang Sun-bong and I am the County Headman of Yesan-gun.

I'd like to express my sincere congratulations on the holding of the 7th Pan Yellow Sea Forum and to Governor Yang Seung-jo. I'd like to express my warm welcome to those who have come to Yesan-gun, a village of apples and hot springs.

In Yesan-gun, there is the longest suspension bridge in Korea over Yedangho Lake, which is 402 meters long, along with a music fountain. And Naepo Peddler Market, built with the theme of 'peddlers,' contributes to invigorating the culture and tourism of the area.

There is Yesan Stork Park, established to restore the population of stork, which is the symbol of Yesan-gun and a natural monument, and Sudeoksa Temple, a thousand-year-old Buddhist temple.

Yesan-gun is also the birthplace of Gim Jeong-hui, a noted calligrapher with the pen name Chusa, and Yun Bong-gil, an independence fighter with the pen name Maeheon. Yesan-gun is a place of loyalty.

As the County Headman of Yesan-gun with such a rich history and culture, I think it is very meaningful to invite experts from Korea, China, and Japan, and hold the forum in Yesan-gun.

As the center of the world is moving to Asia, the Pan Yellow Sea region has greater importance than ever. The trade within the region grows and countries in the region grow together based on continuous exchange and cooperation in all areas, such as culture, tourism, and industry.

The world faces difficulties in different areas due to COVID-19. But as the saying 'turning a misfortune into a blessing' goes, we need to turn this crisis into an opportunity by gathering our wisdom in seeking ways to boost the economy, cooperating, and growing together.

I expect this forum to become a venue for exchange and to further contribute to the development of Asia and humanity.

I wish you all health and happiness.

Thank you.

축사 Congratulatory Address



김명선 충남도의회의장
KIM Myoung-sun
Chairperson of the Chungcheongnam-do Council

여러분 반갑습니다. 충청남도의회 의장 김명선입니다.

'글로벌 위기와 협력 그리고 환황해의 미래'를 주제로 열리는 「제7회 환황해포럼」이 예산군에서 열리게 된 것을 기쁘게 생각하면서 220만 충남도민과 함께 진심으로 축하합니다.

일곱 번째 포럼을 마련해 주신 양승조 충청남도지사님을 비롯한 관계자 여러분의 노력에 감사드립니다.

아울러 바쁜 일정 속에서도 오늘의 소중한 자리에 함께 하신 많은 내외 귀빈 여러분께 반가운 인사를 드립니다.

환황해포럼은 그동안 환황해권 지방정부 간 네트워크 구축과 환황해에 대한 공통인식을 형성하여 환황해권역의 지속가능한 성장과 발전에 노력해 오고 있습니다.

코로나19 사태와 기후변화의 위기로 환황해권을 비롯한 전 세계가 매우 힘든 상황에 놓여 있습니다. 이미 안보·경제·문화 등 다양한 영역에서 매우 밀접하게 연결되어 있는 환황해권 국가들은 공통으로 겪고 있는 문제들을 상호 협력하여 해결해 나가야 할 것입니다.

이런 힘든 상황에서 열리는 이번 포럼은 한반도를 둘러싼 전통안보 문제뿐만 아니라 사회경제 양극화, 인구감소 심화, 코로나19 전염병 지속확산, 해양·대기 오염과 기후 변화 문제 등 비전통안보 위협에 이르는 세부 주제를 다루면서, 환황해권역의 상호 이해관계를 살펴보고 협력과 공조를 복원하여 동반 성장할 계기가 될 것입니다.

모쪼록, 환황해권의 '평화와 번영과 공생'을 도모하는'환황해포럼'이 더욱 발전해 나가며, 동아시아 번영을 약속하는 계기로 자리매김하길 기원합니다.

감사합니다.

Hello. It is a pleasure to meet you. My name is Kim Myoung-sun, and I am the Chairman of Chungcheongnam-do Council.

I am delighted that the 7th Pan Yellow Sea Forum with the theme 'Global Crisis and Cooperation and the Future of the Pan Yellow Sea' is held in Yesan-gun, Chungcheongnam-do. I'd like to express my sincere congratulations along with the citizens of Chungcheongnam-do.

I'd like to thank Yang Seung-jo, the governor of Chungcheongnam-do, along with other officials for their efforts to prepare the 7th forum.

I'd also like to extend my warmest greetings to many distinguished guests from Korea and abroad who are attending this valuable event despite their busy schedules.

The Pan Yellow Sea Forum has sought to build a network between local governments in the Pan Yellow Sea region and form a shared awareness for the sustainable growth and development of the region.

The global world including the Pan Yellow Sea region is in a very difficult situation due to the crises of COVID-19 and climate change. Countries in the Pan Yellow Sea region, which are already closely connected to one another in various areas, such as security, economy, and culture, will have to cooperate in tackling problems they are all facing now.

Held in such challenging times, this forum will deal with not only conventional security problems in and around the Korean peninsula but also threats from non-conventional security problems, such as socioeconomic polarization, a sharp population decline, the continued spread of COVID-19, and air/marine pollution. The forum will offer the opportunity to examine mutual interests in the Pan Yellow Sea region and restore cooperation and mutual assistance toward shared growth.

I hope that the Pan Yellow Sea Forum, which promotes 'peace, prosperity, and coexistence' in the Pan-Yellow Sea region, will grow further and establish itself as a venue to promise the prosperity of East Asia.

Thank you.

축사 Congratulatory Address



홍문표 국회의원
HONG Moon-pyo
Member of the National Assembly

제7회 환황해포럼 개최를 진심으로 축하드립니다.
뜻깊은 자리를 마련해주신 충남도 양승조 도지사님을 비롯한 전문가 모든 여러분께 진심으로 감사드립니다.

또한 지난해부터 이어진 코로나19 장기화로, 모두가 어려운 이 시기에도 지역과 국가를 위해 헌신하고 계신 모든 충남도민을 비롯한 국민 여러분께 깊은 감사의 인사를 드립니다.

민주주의 꽃인 주민자치는 민주주의 국가의 근본이고, 주민자치가 얼마나 잘되어 있는가는 지역주민의 삶의 질에 대한 척도입니다.

특히 포스트 코로나 시대를 대비해 지역발전과 활성화를 위해선 충남도민이 한마음 한뜻으로 충남을 대표한다는 자부심과 책임감을 갖고 헌신한다면 충남도와 대한민국 발전의 주춧돌이 될 것이라고 생각합니다.

이러한 의미에서 코로나 장기화로 인한 경제 침체와 심각한 고령화와 인구감소로 국가의 존폐를 걱정해야 하는 중차대한 상황 속에서 지방분권 시대의 충남도의 역할을 새롭게 모색하기 위한 자리가 마련되어 매우 의미 있게 생각합니다.

오늘 포럼을 통해 서해안의 중심, 환 황해권의 중심지역으로 발돋음해 나가고 있는 충남도가 지방자치에 대한 이해를 바탕으로 지역사회를 선도해 나갈 수 있는 대안을 제시하고 대한민국 균형 발전을 위한 중추적인 역할을 다해주시길 바랍니다.

다시 한 번 제7회 환황해 포럼 개최를 축하드리며, 함께해주신 모든 여러분 가정의 건강과 행운이 가득하시길 진심으로 기원합니다.
감사합니다.

Congratulations on hosting the 7th Pan-Yellow Sea Forum.
I would like to express my sincere gratitude to all experts, including County Governor Yang Seung-jo of Chungcheongnam-do, who provided a meaningful event.

In addition, I would like to express my deep gratitude to all citizens of Chungcheongnam-do who are dedicated to the region and the country even in this difficult time due to the prolonged COVID-19 that has continued since last year.

Residents' autonomy, the flower of democracy, is the basis of a democratic state, and how well residents' autonomy is is a measure of the quality of life of local residents.

In particular, in order to develop and revitalize the post-Corona era, I think it will be the cornerstone of Chungnam and Korea's development if Chungcheongnam-do residents devote themselves with pride and responsibility to represent Chungcheongnam-do with one mind, one heart.

In this sense, I think it is very meaningful that there is a place to explore the role of Chungcheongnam-do in the era of decentralization amid serious concerns over the existence of the country due to the prolonged COVID-19 economic downturn, severe aging and population decline.

Through today's forum, we hope that Chungcheongnam-do, which is emerging as the center of the west coast and the center of the Yellow Sea, will present alternatives to lead the local community based on its understanding of local autonomy and play a pivotal role in balanced development of S. Korea.

Once again, congratulations on the hosting of the 7th Pan-Yellow Sea Forum, and I sincerely wish all your families full of health and luck.
Thank you.

축사 Congratulatory Address



이정문 국회의원
LEE Jung-mun
Member of the National Assembly

안녕하세요. 반갑습니다.
더불어민주당 천안병 국회의원 이정문입니다.
동아시아 지역의 평화와 번영, 공생을 모색하고자 충청남도가 2015년부터 매년 개최하고 있는 환황해포럼이 올해로 일곱 번째를 맞이했습니다.
제7회 환황해포럼 개최를 진심으로 축하드리며 성공 개최를 기원합니다. 이번 포럼을 위해 혼신의 노력을 아끼지 않으신 양승조 충남도지사님을 비롯한 모든 관계자분들께 감사의 마음을 전합니다.
또한 이번 포럼의 성공 개최를 성원해 주시고자 참석하신 이인영 통일부장관님, 김명선 충남도의회 의장님, 황선봉 예산군수님, 싱하이밍 주한 중국대사님, 아이보시 코이치 주한 일본대사님, 응우옌 부 뚱 주한 베트남대사님, 디나라 케멜로바 주한 키르기스스탄 대사님, 문정인 세종연구소 이사장님, 서형수 대통령 직속 저출산고령사회위원회 부위원장님께 고마운 마음을 전합니다. 아울러 포럼에 참여해주신 발제자 및 토론자분들과 한중일, 영국 등 국내외 전문가분들, 도민여러분께 감사드립니다.
충청남도는 그동안 여섯 차례의 포럼을 통해 환황해 지역의 글로벌 경쟁력을 강화하고, 환황해권 중심지로 발돋움하는 성과를 거두었습니다. 또한 다양한 관광자원 홍보를 통해 충남의 인지도를 제고하고 범아시아 지역의 네크워크를 구축하는 결실을 맺었습니다.
올해 환황해 포럼의 대주제는 글로벌 위기와 협력 그리고 환황해의 미래입니다. 이번 포럼이 아시아의 평화, 번영, 공생을 위한 환황해권 지방정부간 협력 방안 모색이라는 정책 목표를 달성하는 성과로 이어지길 기대합니다.
특히 세계 경제의 중심으로 부상하고 있는 환황해권 지방정부들이 경쟁이 아닌 협력과 공동 번영을 지향하는 인식의 공유가 이뤄지길 희망합니다.
무엇보다 이번 포럼을 통해 사회 양극화, 인구감소 심화, 코로나19 전염병 지속 확산, 해양·대기오염과 기후변화 문제 등 환황해권을 위협하고 있는 다양한 공동 현안에 대해 동아시아 지방정부들이 더욱 견고한 연대와 협력을 통해 위기를 극복하는 계기가 되길 바랍니다.
또한 환황해권 지방 정부들이 상호 우호를 증진하며, 지속가능한 미래성장을 함께 고민하고 해결방안을 찾아가는 소통과 교류의 시간이 되길 소망합니다.
다시 한번 제7회 환황해포럼을 축하드리며, 참여해주신 모든 분들의 건강과 행복을 기원합니다. 감사합니다.

Greetings, nice to meet you.
This is Lee Jung-mun, a member of the Democratic Party of Korea Cheonan-byeong.
The Pan-Yellow Sea Forum, which Chungcheongnam-do has held every year since 2015, marks its seventh anniversary this year to seek peace, prosperity, and symbiosis in East Asia.
I sincerely congratulate on the 7th Pan Yellow Sea Forum and wish it success. I would like to express my gratitude to all the people involved, including Governor Yang Seung-jo, who spared no effort in making this forum possible.
In addition, I would like to express my gratitude to Minister of Unification Lee In-young, Chungcheongnam-do Council Chairman Kim Myung-sun, Ye-san County Governor Hwang Sun-bong, Xing Haiming, Chinese Ambassador to S. Korea, Aiboshi Koichi, Japanese Ambassador to S. Korea, Nguyen Vu Tung, the Vietnamese Ambassador to S. Korea, Dinara Kemelova, Kyrgyzstan Ambassador to S. Korea, Chairman of Sejong Institute Moon Jung-in, and Seo Hyung-soo, Vice Chairman of the Presidential Committee for Low Fertility and Aged Society. And I would like to thank the presenters and debaters who participated in the forum, domestic and foreign experts such as Korea, China, Japan, the UK, and the provincial residents.
Chungcheongnam-do has achieved results in strengthening the global competitiveness of the Pan-Yellow Sea region and becoming the center of the Pan-Yellow Sea region through six forums. In addition, it has paid off by enhancing Chungnam's awareness and building a network in pan-Asia through various tourism resources.
The major topics of this year's Pan-Yellow Sea Forum are the global crisis, cooperation, and the future of the Pan-Yellow Sea. We hope that this forum will lead to the achievement of achieving the policy goal of finding ways to cooperate between local governments in the Pan-Yellow Sea region for peace, prosperity and symbiosis in Asia.
In particular, we hope that local governments in the Pan-Yellow Sea, which are emerging as the center of the global economy, will share their perception toward cooperation and joint prosperity, not competition.
Above all, I hope this forum will serve as an opportunity for East Asian local governments to overcome the crisis through stronger solidarity and cooperation on various joint issues threatening the Panic Sea, including social polarization, deepening population decline, continued spread of COVID-19 infectious diseases, marine and air pollution and climate change, etc.
In addition, I hope it will be a time for communication and exchange where local governments in the Pan-Yellow Sea region promote mutual friendship and think about sustainable future growth together.
Once again, congratulations on the 7th Pan-Yellow Forum and wish everyone's health and happiness. Thank you.

축사 Congratulatory Address



싱하이밍(邢海明) 주한중국대사
XING Haiming
Chinese Ambassador
to the Republic of Korea

존경하는 양승조 충남도지사님, 존경하는 김명선 충남도의장님,
그리고 함께 하신 내빈 여러분, 안녕하십니까.

제7회 환황해포럼의 개막식에 참석하게 되어 매우 영광스럽습니다. 주한중국대사관을 대표하여 이번 포럼의 개최를 진심으로 축하드립니다.

이번 포럼의 주제는 '글로벌 위기와 협력 그리고 환황해의 미래'입니다. 현재 백신 접종이 점차 확대되면서 세계 많은 나라가 정치, 경제, 사회적으로 일상을 회복하고 있습니다. 이제 전염병의 그림자에서 벗어나 번영과 발전을 이룩하는 것은 우리 모두의 과제가 되었습니다.

얼마 전 시진핑 중국 국가주석은 제76회 UN 총회에서 '글로벌 발전 이니셔티브'를 제안하고, 국제사회가 함께 손을 맞잡고 위기에 대응하고 기회를 활용하여 보다 힘있고 친환경적이며 건강한 세계의 발전을 실현함으로써 전 세계 발전의 운명공동체를 구축하자고 밝혔습니다. 이 이니셔티브는 전세계 발전을 위한 협력에 새로운 동력을 불어넣어 주었을 뿐 아니라 환황해 지역이 함께 나아갈 수 있는 방향을 제시하고 있습니다.

황해가 우리의 운명을 연결해주는 연결고리라는 사실은 지난 수 천년 동안의 우호 교류의 역사를 통해서도 잘 알 수 있습니다. 황해는 우리 모두의 보고(寶庫)로, 우리가 함께 발전하고 번영하기 위해 필요한 무한한 힘을 제공하고 있습니다. 한중일 세 나라는 바다를 사이에 두고 마주하여 천혜의 입지적 요건을 갖고 있습니다. 따라서 우리 세 나라는 보다 최적화된 자원의 배치를 통해 해양생태 보호와 해양경제 발전을 위한 깊이 있는 협력으로 환황해 생태경제지대를 함께 만들어 갈 수 있습니다.

이번 포럼을 계기로 우리 모두가 보다 효율적이고 균형적인 생태경제 시스템 구축을 목표로 실질적인 행동으로 해양환경을 보호하고, 역내 평화와 안정을 수호하며 환황해 생태경제지대를 건설함으로써 황해를 '평화의 바다', '우정의 바다', '녹색 바다' 그리고 '번영의 바다'로 만들어 갈 수 있기를 바랍니다.

끝으로, 포럼의 성공적 개최와 참석자 여러분의 건강과 건승을 진심으로 기원합니다. 감사합니다.

Governor of Chungcheongnam-do Yang Seung-jo, and Chungcheongnam-do Council Chairman Kim Myoung-sun, and all distinguished guests who have joined us today.

I am honored to be here at the opening ceremony of the 7th Pan Yellow Sea Forum. On behalf of the Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Korea, I would like to congratulate everyone for hosting the forum.

The theme of this year's forum is "Global Crisis and Cooperation, and the Future of the Pan Yellow Sea." As we see an increase in vaccination rates around the world, many countries are politically, economically, and socially recovering from the pandemic. Now is the time for all of us to take on the challenge of overcoming the darkness of the pandemic to enter an era of prosperity and development.

Recently at the 76th UN General Assembly, President Xi Jinping proposed a Global Development Initiative. He mentioned that the international society must come together to respond to the crisis, and take advantage of this opportunity to grow as a powerful, eco-friendly, and healthy world to become one for global development. This initiative has not only proposed a new drive for cooperation for global development, but also suggests a direction to which the entire Pan Yellow Sea area can head toward.

We have seen from the history of amicable exchanges that have spread across the past thousands of years that the Yellow Sea is a link that connects our destinies. The Yellow Sea is a repository for all of us, and provides us with the infinite amount of power that we need to seek development and prosperity together. The geographical advantages of the three countries of Korea, Japan, and China are a gift of nature, as the countries are face-to-face with the sea in between them. The three countries must find an optimal placement of resources to cooperate in protecting the marine ecology and developing a marine economy, and ultimately create a Pan Yellow Sea ecological economic zone together.

I hope that this forum will serve as an opportunity for all of us to protect the marine environment practically to establish a more efficient and balanced ecological economic system. It is also our hope to protect the peace and stability within the area to create a Pan Yellow Sea ecological economic zone. By meeting these aspirations, we can anticipate the Yellow Sea becoming a "sea of peace," a "sea of friendship," a "green sea," and a "sea of prosperity."

Lastly, I send my prayers for a successful forum, and the health and happiness for all of you here. Thank you.

축사 Congratulatory Address



아이보시 코이치 주한일본대사
AIBOSHI Koichi
Japanese Ambassador
to the Republic of Korea

오늘 충청남도, 한반도평화포럼의 노력으로 환황해포럼이 개최된 것을 진심으로 축하 드립니다. 또한 본 포럼 개최를 위해 힘써주신 관계자 여러분의 노고에 경의를 표합니다.

이번 포럼에서는 한반도 정세를 비롯해 사회경제 양극화 문제, 인구감소 문제, 코로나19 등 감염병 대응을 위한 지자체 협력, 황해 수산자원 관리・보호와 해양쓰레기 문제 대응을 위한 협력 등 아시아가 직면한 중요한 문제에 관한 논의가 이루어질 것으로 알고 있습니다. 이와 같은 국내외 여러 과제에 관한 협력 방안이 활발히 논의되기를 기대합니다.

현재 코로나19의 영향으로 지역의 다양한 활동에 많은 제약을 받고 있습니다. 이에 대응하기 위해서는 전 세계가 힘을 모아 협력할 필요가 있습니다. 이러한 의미에서도 각 분야의 지식인이 한자리에 모이는 이 자리에서 지역의 미래를 위한 논의가 이루어지는 것은 뜻 깊은 일입니다.

또한 본 포럼의 주제인 '아시아 평화, 번영, 공생'과 관련하여 지방교류의 역할은 매우 중요합니다. 긴밀한 지방교류가 국가간, 국민간의 상호이해에 미치는 영향은 크다고 할 수 있습니다. 충청남도는 백제시대부터 일본과도 인연이 깊어 지금도 시즈오카현, 나라현, 구마모토현과 우호협정 등을 맺고 있으며 각 지자체와 활발히 교류하고 있다고 알고 있습니다. 충청남도 관계자 분들의 노력에 경의를 표하며 앞으로도 적극적인 교류가 이어지기를 기대합니다.

본 포럼이 많은 결실을 맺기를 바라며, 여러분의 건강과 행복을 기원합니다.
감사합니다.

I would like to congratulate Chungcheongnam-do and the Korea Peace Forum for hosting the Pan Yellow Sea Forum. Also, thank you to all the staff who have worked hard for this Forum to take place.

Today's forum will be filled with discussions on not only the situations on the Korean peninsula, but also many important issues that Asia is currently facing, including socioeconomic polarization, population loss, cooperation among the communities to respond to infectious diseases such as COVID-19, protecting and managing marine resources in the Yellow Sea, and tackling marine debris. I hope that many ideas on cooperating to undertake the various challenges we face globally will be shared today.

COVID-19 has restricted various activities around the world. To respond to such restrictions, the world has to come together and cooperate. It is significant that we will be able to discuss the future of the region with experts from various fields.

The topic of this year's forum is peace, prosperity, and the symbiosis of Asia, in which regional exchanges play a key role. Close ties among regions significantly affect the mutual understanding between countries and citizens. Chungcheongnam-do has maintained a deep relationship with Japan since the Baekje period, and even now, I am aware that the province has signed treaties of friendship with the Shizuoka, Nara, and Kumamoto Prefectures to actively participate in exchanges with the communities. I would like to thank the staff at Chungcheongnam-do for their efforts, and I will be looking forward to more great exchanges in the future.

I hope that the forum will lead to great results, and I wish everyone happiness and good health. Thank you.

축사 Congratulatory Address



디나라 케멜로바
주한키르기스스탄 대사
Dinara KEMELOVA
Kyrgyz Republic Ambassador to the Republic of Korea

안녕하십니까!

양승조 충청남도지사님과 귀빈 여러분.

이 포럼에 다시 참여하게 되어 큰 영광입니다. 환황해 지역 국가의 번영과 평화로운 공존을 목표로 포럼이 성공적으로 조직된 것에 대해 주최측과 양승조 도지사님께 축하의 말씀을 전합니다.

한국, 중국, 일본, 그리고 중앙아시아 국가들은 고대부터 실크로드를 통해 결속해 왔습니다.

키르기스스탄인과 한국인은 우랄-알타이의 역사적 연결뿐만 아니라 문화, 전통 및 민주주의 원칙의 유사성을 통해 결속됩니다.

올해는 키르기스스탄 독립 30주년이 되는 해입니다. 지난 30년간 키르기스스탄은 자유시장 경제를 가진 진정한 민주주의 국가가 되었습니다.

내년은 대한민국과 키르기즈공화국이 수교를 맺은 지 30주년이 되는 해입니다.

이 기간 동안 우리는 정치적, 경제적, 문화적 유대를 강화하는 데 있어서 많은 성과를 거두었지만, 무역, 경험 교류, 관광 및 노동 교류 촉진, 녹색 경제 발전, 디지털화, 교육 등의 분야에서는 키르기스스탄과 한국간 협력 가능성이 여전히 남아 있습니다.

오늘 포럼에서는 한반도 정세, 지방 당국의 사회경제적 양극화 극복 대책, 코로나 팬데믹 대응을 위한 국제 협력, 수자원을 포함한 환경보호 등 중요한 주제에 대해 논의하게 됩니다.

올해 10월 14일 키르기스스탄은 2026년 국가 개발 프로그램을 채택했습니다. 이 프로그램은 코로나 팬데믹, 인구학적 문제, 환경 보호, 지역 개발, 도시 현대화에 대한 대응 조치 등 포럼에서 제기된 것과 동일한 이슈를 다룹니다.

이 플랫폼을 통해 언급한 과제와 기존 문제의 공동 해결을 위해 양국간 협력 가능성이 있는 영역을 찾을 수 있기를 바랍니다.

다시 한번, 충청남도와 도지사님의 초청과 따뜻한 환대에 감사 드립니다.

경청해 주셔서 감사합니다!

감사합니다!

안녕하십니까!

Dear Governor of Chungcheongnam-do, Mr. Yang Seung-jo,

Dear distinguished participants,

It is a great honor for me to participate in this forum again. Allow me to congratulate the organizers represented by Governor Yang Seung-jo on the successful organization of this Forum, aimed at the prosperity and peaceful coexistence of the states of the region.

Since the ancient times, Korea, China, Japan and the countries of Central Asia were united by the Great Silk Road.

The people of Kyrgyzstan and Korea are united not only by the Ural-Altai historical links, but also by the similarity of culture, traditions, and democratic principles.

This year Kyrgyzstan celebrates the 30th anniversary of independence. For 30 years the Kyrgyz Republic became the truly democratic country with free market economy.

Next year we will celebrate the 30th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the Kyrgyz Republic and the Republic of Korea.

Although during this period we have many achievements in strengthening political, economic and cultural ties, the potential for cooperation between Kyrgyzstan and South Korea, trade, exchange of experience, promotion of tourist and labor exchanges, development of a green economy, digitalization and education remains unrealized.

Today, the Forum will discuss such important topics as the situation on the Korean Peninsula, measures of local authorities to overcome socio-economic polarization, international cooperation in fighting against the COVID-19 pandemic, as well as protection the environment, including water resources.

On October 14 of this year, Kyrgyzstan adopted the National Development Program of the country until 2026, which provides the same issues raised at the Forum, such as anti-crisis measures in connection with the coronavirus pandemic, demographic problems, environmental protection, regional development and modernization of cities.

I hope that this platform will allow us to find possible areas of cooperation between our countries for the joint solution of the tasks and existing challenges and problems.

Once again, let me thank Chungcheongnam-do Province, represented by the Governor, for the invitation and warm hospitality.

Thank you very much for the attention!

감사합니다!

환황해 지역의 평화를 기원하는

평 화 선 언 문

평화는 우리 인류가 추구해야 할 궁극의 가치입니다. 세계는 평화의 미래로 나아가야 합니다. 그 주역은 바로 환황해 지역입니다. 우리 환황해 지역은 세계 평화를 만들고 주도해나갈 역량이 충분합니다. 세계 인구의 20 퍼센트, 세계 교역량의 20 퍼센트를 환황해지역이 담당하고 있습니다. EU의 경제규모, 미국의 경제규모와 동등한 수준입니다. 더욱 큰 힘은 환황해 지역의 오랜 역사적 전통과 문화적 공감대에서 나올 것입니다. 환황해 지역은 수천 년 역사 속에서 사람과 물자, 종교와 학문이 넘나들며 역사적, 문화적 전통을 공유해왔습니다. 이것이 그 어느 지역에서도 찾기 힘든 평화와 공동 번영의 밑거름이 될 것입니다. 이에 우리는 오늘 함께 모여 평화의 큰걸음을 함께 내딛으며 다음과 같이 선언합니다.

하나, 환황해권 지방정부는 긴밀한 협력과 공조를 바탕으로
코로나19와 감염병, 기후변화, 에너지 전환 등 글로벌 공동과제 해결을 위한
행동과 실천에 적극 앞장서 나간다.

하나, 환황해권 시민사회와 민간단체는
다양한 분야에서 평화와 공동번영을 모색하고, 더 큰 상생과 협력으로 나아가기 위한
구체적인 사업을 펼치며 연대를 강화해 나간다.

2021년 10월 26일
환황해포럼

Striving for peace in the Pan Yellow Sea region

Pan Yellow Sea Peace Declaration

Peace is an ultimate value that we humans should pursue. The world must move toward a future of peace. In doing so, the Pan Yellow Sea region can be the key region. Our Pan Yellow Sea region has sufficient strength and capabilities to create and lead the way to world peace. The Pan Yellow Sea region accounts for 20 percent of the world's population and 20 percent of world trade. Our region's economy is as large as the size of the economies of the EU and the US. I think that our region can further develop and grow stronger based on its long historical traditions and cultural bonds shared across the Pan Yellow Sea region. People, goods, religions, and knowledge have crossed borders in the Pan Yellow Sea region throughout thousands of years during the course of history, through which interaction historical and cultural traditions have been shared. This can constitute a foundation for peace and shared prosperity that is hard to find anywhere else. Hereby, we have gathered here today and together take a big step toward peace, making the following declaration.

First, local governments in the Pan Yellow Sea region will actively take the lead in actions and practices to tackle shared global tasks, such as COVID-19 and other infectious diseases, climate changes, and energy conversion, based on close cooperation and mutual assistance.

Second, civil societies and private organizations in the Pan Yellow Sea region will seek peace and shared prosperity in various fields, and carry out specific projects toward greater shared prosperity and cooperation, enhancing solidarity.

October 26, 2021
Pan-Yellow Sea Forum

행사개요 Overview

행사명 Title

제7회 환황해포럼 The 7th Pan-Yellow Sea Forum

주최, 주관 Host, Organizer

충청남도, (사)한반도평화포럼 Chungcheongnam-do, Korea Peace Forum

후원 Sponsor

외교부, 통일부, 보건복지부, 해양수산부 Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Unification, Ministry of Health and Welfare, Ministry of Oceans and Fisheries

일시 Date & Time

2021. 10. 26(화) 09:30~17:00 October 26, 2021 (Tues) 09:30-17:00

장소 Venue

충청남도 예산군 덕산 스플라스 리솜 Splas Resom Resort, Grand Hall (1F)

주제 Subject

글로벌 위기와 협력 그리고 환황해의 미래
Global Crisis and Cooperation and the Future of the Pan Yellow Sea!

평화 : 2021년 한반도 정세 전망 및 지방정부의 대응과 역할
Peace session : Prospect of the situation in and around the Korean peninsula in 2021 and the responses and roles of local governments

번영 1 : 사회·경제 양극화 해소를 위한 지방정부 대응방안
Prosperity 1 : Measures to solve socioeconomic polarization for local governments

번영 2 : 인구감소(저출생·고령화·청년유출 등)에 따른 지방도시 소멸위기 극복방안
Prosperity 2 : Measures to overcome the crisis of local city extinction due to population decline (low birthrate, aging population, population outflow, etc.)

공생 1 : 코로나19 등 신종감염병 대응을 위한 지방정부 차원의 다자협력 방안
Symbiosis 1 : Multilateral cooperation measures to respond to new infectious diseases, such as COVID-19, at the local government level

공생 2 : 수산자원 황폐화 방지 및 해양쓰레기 없는 바다 조성을 위한 환황해권 협력방안
Symbiosis 2 : Cooperation measures to prevent the devastation of marine resources and make the ocean waste-free in the Pan-Yellow Sea region

초청인원 Participants

정부기관, 주한대사, 국회의원, 환황해권 지자체장, 자매결연·우호협력 지방정부 등
Governmental organizations, Ambassadors to the Republic of Korea, Member of the National Assembly, Local Governments of the Pan-Yellow Sea, Sisterhood relationship, Friendship cooperation local governments, etc

행사일정 Schedule

개회식(기조강연), 특별세션, 본세션, 오찬
Opening Ceremony(Keynote Speech), Special Session, Concurrent Sessions, Official Luncheon

프로그램 Program

2021년 10월 26일(화) 덕산 스플라스 리솜
October 26 (Tues), 2021 Splas Resom Resort, Deoksan

시간	내용		장소
08:45 ~ 09:30	등록 Registration		1F 로비 1F Lobby
09:30 ~ 10:20	**개회식 & 기조강연 Opening Ceremony & Keynote Speech**		그랜드 홀 Grand Hall
	개회선언 Opening Address	**양승조** 충청남도지사 **YANG Seung-jo** Governor of Chungcheongnam-do	
	환영사 Welcome Address	**황선봉** 예산군수 **HWANG Seon-bong** Mayor of Yesan	
	축사 Congratulatory Address	**김명선** 충남도의회 의장 **KIM Myoung-sun** Chairperson of Chungcheongnam-do Council **이인영** 통일부 장관 [영상] **LEE In-young** Minister of Unification **홍문표** 국회의원 **HONG Moon-pyo** Member of the National Assembly **이정문** 국회의원 **LEE Jung-mun** Member of the National Assembly **박완주** 국회의원 [영상] **PARK Wan-joo** Member of the National Assembly **싱하이밍** 주한중국대사 **XING Haiming** Chinese Ambassador to the Republic of Korea **아이보시 코이치** 주한일본대사 **AIBOSHI Koichi** Japanese Ambassador to the Republic of Korea **디나라 케멜로바** 주한키르기스스탄 대사 **Dinara KEMELOVA** Kyrgyz Republic Ambassador to the Republic of Korea **응우옌 부 뚱** 주한베트남대사 [영상] **NGUYEN Vu Tung** Vietnamese Ambassador to the Republic of Korea	
	기조강연 Keynote Speech	**양승조** 충청남도지사 **YANG Seung-jo** Governor of Chungcheongnam-do	
10:30 ~ 12:00	**[특별 세션] 평화 : 환황해 평화프로세스 구축방안** **[Special Session] Peace : Ways to Establish Pan-Yellow Sea Peace Process**		그랜드 홀 Grand Hall
	좌장 Moderator	**양승조** 충청남도지사 **YANG Seung-jo** Governor of Chungcheongnam-do	
	연사 Panelist	**문정인** 세종연구소 이사장 **MOON Chung-In** Chairman of Board, Sejong Institute **김준형** 한동대학교 교수 **KIM Joon-Hyung** Professor, Handong University **쉬부** 중국국제관계연구원장 **XU Bu** President, China Institute of International Studies **히라이 히사시** 경남대 극동문제연구소 초빙연구위원 **HIRAI Hisashi** Invited Researcher, Institute for Far Eastern Studies, Kyungnam University **양명** 중국경제일보 서울지국장 **YANG ming** Seoul Bureau Chief at China Economic net **오카사카 켄타로** 일본 교도통신 서울지국장 **OKASAKA Kentaro** Seoul Bureau Chief at Kyodo News	

프로그램 Program

시간	내용		장소
12:00 ~ 13:00	점심 Lunch		1F 식당 1F Restaurant
13:30 ~ 15:00	**번영 1 : 사회·경제 양극화 해소를 위한 지방정부 대응방안** **Prosperity 1 : Measures to solve socioeconomic polarization for local governments**		
	좌장 Moderator	**유종일** KDI 국제대학원장 **YOU Jong-il** Dean, KDI school of Public Policy and Management	스페이스 A SPACE A
	발제 Presenter	**정세은** 충남대학교 경제학과 교수 **JEONG Se-Eun** Professor, College of Economics and Management Chungnam National University	
	토론 Panelist	**오춘란** 중국 길림성 훈춘시 위생건강센터 **WU Chun Lan** Vice President, Jinghe community health service center, Hunchun City, Jilin Province **나미코 누마오** 토요대학 국제지역학과 교수 **NUMAO Namiko** Professor, Toyo University Dept. of Regional Development **박현섭** (사)충남소비자공익네트워크국장 **PARK Hyun-sub** Director, Chungcheongnam-do Consumer Network for Public Interest **김남주** 경제사회노동위원회 양극화해소와 고용플러스 위원회 위원(변호사) **KIM Nam-ju** Member, Polarization and Employment Plus Committee, Economic, Social and Labor Council (Lawyer)	
	번영 2 : 인구감소(저출생·고령화·청년유출 등)에 따른 지방도시 소멸위기 극복방안 **Prosperity 2 : Measures to overcome the crisis of local city extinction due to population decline (low birthrate, aging population, population outflow, etc.)**		
	좌장 Moderator	**서형수** 대통령직속 저출산고령사회위원회 부위원장 **SEO Hyung-soo** Vice Chairperson, Presidential Committee on Aging Society and Population Policy	그랜드 홀 Grand Hall
	발표 Presenter	**이삼식** 한양대 고령사회연구원장 **LEE Sam-sik** President, Hanyang University Institute of Aging Society **에이미 호하델** UK Connecting Places Catapilt **Amy HOCHADEL** Director of Global Business, UK Connected Places Catapult	
	토론 Panelist	**정병기** 충남도의회 행정문화위원장 **JUNG Byoung-ki** Chief Commissioner, Chungcheongnam-do Council **토모히로 세키** 구마모토 현립대학교 교수 **SEKI Tomohiro** Professor, Prefectural University of Kumamoto **김가을** 예감 단체 대표 **KIM Ga-eul** President, Yea Gam	

시간	내용		장소
15:00 ~ 15:30	휴식 Coffee Break		1F 로비 1F Lobby
15:30 ~ 17:00	**공생 1 : 코로나19 등 신종감염병 대응을 위한 지방정부 차원의 다자협력 방안** **Symbiosis 1 : Multilateral cooperation measures to respond to new infectious diseases, such as COVID-19, at the local government level**		
	좌장 Moderator	**김재일** 단국대병원장 **KIM Jae-il** Director, Dankook University Hospital	스페이스 A SPACE A
	발제 Presenter	**유명순** 서울대학교 보건대학원 교수 **YOO Myung-soon** Professor, Seoul Natioanl University Graduate School of Public Health	
	토론 Panelist	**디나라 케멜로바** 주한키르기스스탄 대사 **Dinara KEMELOVA** Kyrgyz Republic Ambassador to the Republic of Korea **히데아키 시로야마** 도쿄대학교 공공정책대학원 교수 **SHIROYAMA Hideaki** Professor, Graduate Shcool of Public Policy, The University of Tokyo **손창우** 서울연구원 연구위원 **SHON Chang-woo** Research Fellow, The Seoul Institute **주통위** 상해 복단대학교 의학대학원 부원장 **ZHU Tongyu** Vice President, Fudan Medical School, Fudan Univeristy	
	공생 2 : 수산자원 황폐화 방지 및 해양쓰레기 없는 바다 조성을 위한 환황해권 협력방안 **Symbiosis 2 : Cooperation measures to prevent the devastation of marine resources and make the ocean waste-free in the Pan-Yellow Sea region**		
	좌장 Moderator	**허재영** 국가물관리위원회 위원장 **HUH Jae-Yeong** Chairperson, Water Commision Support Department	그랜드 홀 Grand Hall
	발제 Presenter	**이문숙** 한국해양과학기술원 해양공간 환경정책연구 실장 **LEE Moon-suk** Director of Marine Spatial-Environmental Policy Research Section, Korea Institute of Ocean Science & Technology	
	토론 Panelist	**노박래** 서천군수 **NOH Pak-rae** Mayor, Seocheon **토요타 토모요** 메이카이대학교 치의학부 교수 **TOYOTA Tomoyo** Associate Professor, The University of Shimane **린란** 상해사회과학원 교수 **LIN Lan** Professor, Shanghai Academy of Social Sciences **윤익준** 대구대학교 법학연구소 교수 **YOON Ick-june** Professor, Daegu University	

연사소개 Invited Speakers

개회식 & 기조강연
Opening Ceremony & Keynote Speech

개회식 & 기조강연 Opening Address & Keynote Speech



양승조 충청남도지사
YANG Seung-jo Governor of Chungcheongnam-do

약력 Biography

양승조는 제38대 충청남도지사이다. 성균관대학교 법대 졸업 후 단국대 정책경영대학원 특수법무학과에서 학위를 취득하였다. 2004년을 시작으로 제 17, 18, 19, 20대 국회의원 재직 후, 2018년 더불어민주당 소속으로 충청남도지사직에 당선되었다. 국회의원 당시 국회 보건복지위원회 위원장, 더불어민주당 비상대책위원, 새정치민주연합 사무총장, 민주당 서해안유류 피해대책특위 위원장 등을 맡은 바 있다.

Yang Seung-jo is the 38th governor of Chungcheongnam-do. After graduating from Sungkyunkwan University, he obtained a degree from the Depart of Special Legal Studies at Dankook University's Graduate School of Policy Management. After serving as a member of the 17th, 18th, 19th, and 20th Congress, Yang was elected as the governor of Chungcheongnam-do. During his time as a Congressman, he served as theChairman of the National Assembly's Health and Welfare Committee, a member of the Emergency Committee of the Democratic Party of Korea, the Secretary-General of the New Politics Alliance for Democracy and the Chairman of the Committee of Oil Damage in the West Sea.

환영사 Welcome Address



황선봉 예산군수
HWANG Sun-bong Mayor of Yesan-gun

약력 Biography

학력
평촌초등학교 졸업
예산중학교 졸업
예산농업고등학교 졸업
경력
1996년 예산군 재무과장
2002년 예산군 종합민원실장
2006년 예산군 기획감사실장
2008년 주민생활지원실장
(전) 예산군 사회복지협의회 이사
(전) 금오라이온스클럽 제1부회장
(전) 박근혜 대통령후보 예산 선거대책위원회 공동위원장
(전) 민주평화통일 정책자문위원회 위원
(전) 새누리당 충남도당 전국위원회 위원
(전) 새누리당 예산·홍성 당원협의회 수석부위원장
녹조근정훈장, 대통령 국무총리 표창 등 58회 수상

Education
Graduated from Pyeongchon Elementary School
Graduated from Yesan Middle School
Graduated from Yesan Agriculture High School
Career
1996: Head of financial affairs, Yesan-gun
2002: Head of Comprehensive Civic Complaint Group, Yesan-gun
2006: Head of Planning and Audit Group, Yesan-gun
2008: Head of Resident Living Support Group
(former) Director, Council for Social Welfare, Yesan-gun
(former) 1st Vice Chairman, Kumoh Lions Clubs
(former) Co-chair, Yesan election campaign committee for a presidential candidate Park Geun-hye
(former) Member of Policy Advisory Council, National Unification Advisory Council
(former) Member of National Committee, Party of Chungnam Province, Saenuri Party
(former) Chief Vice President, Yesan·Hongseong Local Council, Saenuri Party
58 awards including Green Stripes of Service Merit, and President and Prime Minister's Commendation

축사 Congratulatory Address



김명선 충남도의회 의장
KIM Myoung-sun Chairperson of Chungcheongnam-do Council

약력 Biography

학력
합덕초, 합덕중, 합덕제철고등학교 졸업
예산농업전문대학교 농학과 졸업
공주대학교 식물자원학과 졸업
한국방송통신대학교 행정학과 졸업
경력
(전)제5대 당진시의회 의장
(전)제2, 3, 4, 5, 6대 당진시의회 의원
(전)민주평통자문회의 당진시협의회장
(전)한국BBS 충남당진지부 위원장
(현)당진시 유소년야구단 단장
(현)더불어민주당 미세먼지대책특별위원회 부위원장
제10대 충청남도의회 의원
전반기_농업경제환경위원회, 윤리특별위원회 위원장
후반기_농업경제환경위원회 부위원장, 의회운영위원회 위원
미세먼지 및 유해물질저감 특별위원회 위원
예산결산특별위원회 부위원장
제11대 충청남도의회
전반기_농업경제환경위원회

Education
Graduated from Hapdeok Elementary School, Hapdeok Middle School and Hapdeok Steel High School
Graduated from Yesan College of Agriculture (Agricultural Studies)
Graduated from Kongju National University (Plant Resources)
Graduated from National Open University (Public Administration)
Career
(Former) Chair of the 5th Dangjin City Council
(Former) Member of the 2nd, 3rd, 4th, 5th and 6th Dangjin City Council
(Former) Chair of National Unification Advisory Council, Dangjin City Council
(Former) Chair of Korea BBS Chungnam Dangjin Branch
(Current) General Manager of Dangjin Youth Baseball Team
(Current) Vice Chair, Special Committee on the Management of Fine Dust, Democratic Party of Korea
In the First Half of the 10th Chungcheongnam-do Council: Chair of the Agricultural Economy and Environment Committee and Special Committee on Ethics
In the Second Half of the 10th Chungcheongnam-do Council: Vice Chair of the Agricultural Economy and Environment Committee and Member of the Steering Committee
Member of the Special Committee on the Reduction of Fine Dust and Hazardous Substances
Vice Chair of the Special Committee on Budget and Accounts
In the First Half of the 11th Chungcheongnam-do Council: Member of the Agricultural Economy and Environment Committee



연사소개 Invited Speakers



이인영 통일부 장관
LEE In-young Minister of Unification

약력 Biography

학력
1983. 충주고등학교 졸업
1988. 고려대학교 국어국문학과 졸업(국문 학사)
2009. 고려대학교 언론대학원 졸업(정보통신학 석사)
경력
1987. 고려대학교 20대 총학생회장
1987. 전국대학생대표자협의회 1기 의장
2004.~ 2008. 17대 국회의원
2010.~ 2011. 민주당 최고위원
2012. 민주통합당 최고위원
2012.~ 2016. 19대 국회의원
2015.~ 2016. 새정치민주연합 남북관계발전 및 통일위원회 위원장
2016.~ 2020. 20대 국회의원
2017.~ 2018. 국회 헌법개정 및 정치개혁 특별위원회 간사
2018.~ 2019. 국회 남북경제협력특별위원회 위원장
2019.~ 2020. 20대 더불어민주당 원내대표
2019.~ 2020. 국회 운영위원회 위원장
2020. 더불어민주당 코로나19국난극복위원회 총괄본부장
2020.5.~ 현재 21대 국회의원
2020.7.~ 현재 통일부 장관

Education
1983. Graduated from Chungju High School
1988. Graduated from Korea University (B.A. in Korean Language and Literature)
2009. Graduated from Graduate School of Media & Communication of Korea University (M.A. in Media & Communication)
Career
1987. 20th President of the Student Council of Korea University
1987. First President of the National Association of College Student Representatives
2004.~2008. Member of the 17th National Assembly
2010.~2011. Member of the Supreme Council of the Democratic Party
2012. Member of the Supreme Council of the Democratic United Party
2012.~2016. Member of the 19th National Assembly
2015.~2016. Chairman of the Committee for Development in Inter-Korean Relations and Unification of the New Politics Alliance for Democracy (NPAD)
2016.~2020. Member of the 20th National Assembly
2017.~2018. Administrative Secretary of the Special Committee on Constitutional Amendment and Political Reform of the National Assembly
2018.~2019. Chairman of the Special Committee on Inter-Korean Economic Cooperation of the National Assembly
2019.~2020. Floor leader of the Democratic Party of Korea at the 20th National Assembly
2019.~2020. Chairman of the Steering Committee of the National Assembly
2020. Director General of the Committee on COVID-19 (to overcome the national crisis) of the Democratic Party of Korea
2020.5.~ Present Member of the 21st National Assembly
2020.7.~ Present Minister of Unification





홍문표 국회의원
HONG Moon-pyo Member of the National Assembly

약력 Biography

학력
건국대 농화학과(학사)
한양대 행정대학원 사회사업정책학과(석사)
경력
(현) 국회 농림축산식품해양수산위원회 위원
(현) 예산홍성 4선 국회의원
(현) 국회 불가리아 친선협회 회장
(전) 국회 교육위원회 위원장
(전) 자유한국당 사무총장
(전) 국회 예산결산특별위원회 위원장
(전) 자유한국당 정치대학원장
(전) 새누리당 농어촌대책특위 위원장
(전) 한나라당 최고위원
(전) 자유한국당 공천관리위원장
(전) 한국농어촌공사 사장
(전) 여의도연구원 이사
(전) 새누리당 20대 공천심사관리위원
(전) 국회 유류피해대책특별위원회 위원장
(전) 새누리당 충남도당 위원장
(전) 한나라당 농어촌대책특위 위원장
(전) 한나라당 최고위원
(전) 아시아하키연맹 부회장
(전) 대한하키협회 회장
(전) 국제관개배수위원회 한국대표
(전) 한국농어촌공사 사장
(전) 제17대대통령인수위원회 경제분과 인수위원
(전) 전국생활체조연합회 회장
(전) 한나라당 조직사무부총장
(전) 국회의장 정무수석비서관

Education
B.A. in Agricultural Chemistry, Konkuk University
M.A. in Social Work Policies, Graduate School of Public Policy, Hanyang University
Career
(Present) Member, National Assembly of the Republic of Korea Agriculture, Food, Rural Affairs, Oceans & Fisheries Committee
(Present) Member, National Assembly (Yesan-gun, Hongseong-gun, elected 4 times)
(Present) Chairman, Korea and Bulgaria Friendship Association in the National Assembly
(Former) Chairman, National Assembly of the Republic of Korea Education Committee
(Former) Secretary-General, Liberty Korea Party
(Former) Chairman, National Assembly of the Republic of Korea Special Committee on Budget & Accounts
(Former) President, Liberty Korea Party Graduate School of Politics
(Former) Chairman, Saenuri Party Special Committee on Agricultural and Fishery Measures
(Former) Member, Supreme Council, Hannara Party
(Former) Chairman, Liberty Korea Party Nomination Management Committee
(Former) CEO, Korea Rural Community Corporation
(Former) Director, Yeouido Institute
(Former) Member, 20th Nomination Screening Management Committee of Saenuri Party
(Former) Chairman, National Assembly of the Republic of Korea Special Committee on Petroleum Damage Measures
(Former) Chairman, Saenuri Party Chungcheongnam-do Party
(Former) Chairman, Hannara Party Special Committee on Agricultural and Fishery Measures
(Former) Member, Supreme Council, Hannara Party
(Former) Vice-Chairman, Asia Hockey Federation
(Former) Chairman, Korea Hockey Association
(Former) Representative of Korea, International Committee on Irrigation and Drainage
(Former) CEO, Korea Rural Community Corporation
(Former) Transition Member, 17th Presidential Transition Team, Department of Economy
(Former) Chairman, Korea Life Gymnastics Association
(Former) Head, Hannara Party Organizational Affairs Department
(Former) Senior Secretary to the President for Political Affairs, Speaker of National Assembly

연사소개 Invited Speakers



이정문 국회의원
LEE Jung-mun Member of the National Assembly

약력 Biography

학력
한양대 법학과 졸업
천안 신안초(13회) 졸업
천안 천성중(19회) 졸업
북일고(13회) 졸업
경력
제21대 국회의원
국회 정무위원회 위원
국회 예산결산특별위원회 위원
더불어민주당 세월호특별위원회 위원
전) 천안시 고문변호사
(전) 대전지방법원 천안지원 국선변호인
(전) 대전지방법원 천안지원 민사 · 가사 소송구조 지정변호사
(전) 더불어민주당 정책위원회 부의장
전) 더불어민주당 천안병 을지키는 민생실천위원회 위원장
(전) 더불어민주당 천안병 청년위원회 위원장
(전) 북일장학문화재단 이사
(전) 충남연구원 이사
(전) 청룡적십자사봉사회 회원
(전) 충남장애인권익옹호기관 장애인학대판정위원회 위원
(전) 천안청년회의소 감사
(전) 천안청년100인회 감사
제43회 사법시험 합격

Education
B.A. in Law, Hanyang University
13th graduate, Shinan Elementary School, Cheonan
19th graduate, Cheonseong Middle School, Cheonan
13th graduate, Bugil Academy, Cheonan
Career
21st Member of the National Assembly
Member, National Assembly of the Republic of Korea, National Policy Committee
Member, National Assembly of the Republic of Korea Special Committee on Budget & Accounts
Member, Democratic Party of Korea Sewol Ferry Special Committee
(Former) Legal Advisor, Cheonan-si
(Former) Public Defender, Daejeon District Court Cheonan Branch
(Former) Designated Lawyer, Civil and Family Litigation Aid, Daejeon District Court Cheonan Branch
(Former) Vice-Chairman, Democratic Party of Korea Policy Committee
(Former) Chairman, Democratic Party of Korea Public Livelihood Committee to Protect Cheonan
(Former) Chairman, Democratic Party of Korea Youth Committee in Cheonan
(Former) Director, Bugil Scholarship and Culture Foundation
(Former) Director, ChungNam Institute
(Former) Member, Cheongnyong Red Cross Volunteer Group
(Former) Member, Chungcheongnam-do Advocacy Agency for Persons with Disabilities, Abuse of Persons with Disabilities Decision Committee
(Former) Auditor, Cheonan Youth Chamber
(Former) Auditor, Cheonan 100 Youth Association
Passed the 43rd Korean National Judicial Exam



싱하이밍 주한중국대사
XING Haiming Chinese Ambassador to the Republic of Korea

약력 Biography

학력
1964년 11월 중국 톈진시 출생, 대학교 졸업
경력
1986~1988 외교부 아시아국 사무관
1988~1991 주 조선민주주의인민공화국 대사관 사무관
1991~1992 외교부 아시아국 사무관, 서기관
1992~1995 주 대한민국 대사관 서기관
1995~2003 외교부 아시아국 서기관, 부과장, 과장
2003~2006 주 대한민국 대사관 정무총괄 참사관
2006~2008 주 조선민주주의인민공화국 대사관 공관차석
2008~2011 주 대한민국 대사관 공관차석
2011~2015 외교부 아시아국 부국장
2015~2019 주 몽골 특명전권대사
2020~ 주 대한민국 특명전권대사

Education
Born in November 1964, Tienjin China, B.A degree
Career
1986~1988 Deputy director, Department of Asian Affairs, Ministry of Foreign Affairs of China (MFA) of China
1988~1991 Deputy director, Embassy of the People's Republic of China in the Democratic People's Republic of Korea
1991~1992 Deputy director, and then Secretary, Department of Asian Affairs, MFA of China
1992~1995 Secretary, Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Korea
1995~2003 Secretary, Deputy Director, and then Director, Department of Asian Affairs, MFA of China
2003~2006 Minister-Counselor for Political Affairs from the Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Korea
2006~2008 Deputy Chief of Mission, Embassy of the People's Republic of China in the Democratic People's Republic of Korea
2008~2011 Deputy Chief of Mission, Embassy of the People's Republic of China in the Republic of Korea
2011~2015 Vice Director, Asian Department, MFA of China
2015~2019 Chinese Ambassador to Mongolia
2020~ Ambassador of the People's Republic of China to the Republic of Korea



아이보시 코이치 주한일본대사
AIBOSHI Koichi Japanese Ambassador to the Republic of Korea

약력 Biography

학력
1983년 도쿄 대학 교양학부 졸업
경력
1983년 4월 외무성 입성
1995년 12월 주프랑스 일본대사관 1등 서기관
1999년 1월 주대한민국 일본대사관 1등 서기관(정치부)
2000년 1월 주대한민국 일본대사관 참사관
2001년 4월 외무성 종합외교정책국 국제사회협력부 인권인도과 인도지원실장
2002년 8월 외무성 중동아프리카국 중동제2과장
2004년 2월 내각사무관 내각관방 내각참사관(내각관방부장관보), 내각관방 이라크 부흥지원추진실 참사관
2004년 8월 외무성 경제협력국 유상자금협력과장
2006년 8월 주대한민국 참사관
2007년 1월 주대한민국 공사
2008년 9월 주베트남 공사
2011년 8월 외무성 대신관방 국회담당 참사관
2012년 9월 외무성 대신관방 참사관 겸 국제협력국·지구규모과제담당·아프리카부
2013년 1월 중동아프리카국(겸임)
2013년 8월 외무성 대신관방 심의관(지구규모과제담당), 국제협력국 심의관, 중동아프리카국 심의관, 아프리카부 심의관(겸임)
2014년 1월 외무성 국제협력국장 보좌 겸 중동아프리카국장 보좌
2014년 3월 동남아시아 국가 연합 일본정부 대표부 특명전권대사[2]
2016년 2월 대신관방 지구규모과제심의관(대사)
2017년 7월 영사국장
2018년 7월 주이스라엘 특명전권대사

Education
1983 Graduated from Tokyo University, Japan (Liberal Arts, International Relations)
Career
Apr. 1983 Joined Ministry of Foreign Affairs of Japan
Dec. 1995 First Secretary, Embassy of Japan in France
Jan. 1999 First Secretary, Embassy of Japan in the Republic of Korea (Political Section)
Jan. 2000 Minister-Counsellor, Embassy of Japan in the Republic of Korea
Apr. 2001 Director, Human Rights and Humanitarian Affairs Division, International Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan
Aug. 2002 Director, Second Middle East Division, Middle Eastern and African Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan
Feb. 2004 Counsellor, Cabinet Secretariat (Deputy Chief Cabinet Secretary), Cabinet Secretariat, Counsellor, Cabinet Secretariat
Counsellor, Iraq Reconstruction Assistance Support Division, Cabinet Secretariat
Aug. 2004 Director, Loan Aid Division, Economic Cooperation Bureau. Ministry of Foreign Affairs of Japan
Aug. 2006 Minister-Counsellor, Embassy of Japan in the Republic of Korea
Jan. 2007 Minister, Embassy of Japan in the Republic of Korea
Sep. 2008 Minister, Embassy of Japan in Vietnam
Aug. 2011 Deputy Assistant Minister (Parliamentary Affairs), Ministry of Foreign Affairs of Japan
Sep. 2012 Counsellor, Cabinet Secretariat, and Deputy Director-General for International Cooperation, Global Issues, and African Affairs
Jan. 2013 Middle Eastern and African Affairs (Multiple positions)
Aug. 2013 Deputy Director - General for International Cooperation, Global Issues, and Middle Eastern and African Affairs
Jan. 6, 2014 Director-General of International Cooperation Bureau and the Middle Eastern and African Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs
Mar. 2014 Ambassador, Mission of Japan to the Association of Southeast Asian Nations
Feb. 2016 Director-General for Global Issues, Cabinet Secretariat
Jul. 2017 Director-General, Consular Affairs Bureau
Jul. 2018 Ambassador of Japan to the State of Israel



연사소개 Invited Speakers



디나라 케멜로바 주한키르기스스탄대사
Dinara KEMELOVA Kyrgyz Republic Ambassador to the Republic of Korea

약력 Biography

학력
1988~1993 모스크바 주립 대학교 – 국제법
2012-2014 유엔 대학교 – 지속가능발전 & 평화 이학 석사 학위
2014~2015 토쿄 대학교 대학원 프로그램 지속 가능성 과학 글로벌 리더십 이니셔티브 및 유엔 대학교 지속 가능성연구원 – 지속 가능성 과학의 공동 졸업장
경력
1993 키르기즈 공화국 외교부 국제 법무팀에서 제3등서기관으로 경력 시작
1995-2004 키르기즈 공화국 외교부 국제법무부에서 제2등서기관, 참사관 및 부국장 역임
1999.2-1999.6 주 중화 인민 공화국 키르기즈 공화국 대사관 참사관 배치
2004-2008 주일본 키르기즈 공화국 대사관의 제1등서기관
2008 키르기즈 공화국 외교부 영사과 법무 부서장
2008.10 국제 경제 협력부 부국장
2010.2 국제 경제 협력부 국장
2010.8-2012.7 키르기즈 공화국 외교부 차관
2015.9-2019.1 키르기즈 공화국 외교부 제1차관
외교 지위_특명 전권 대사

Education
1988~1993 Moscow State University – International Law
2012-2014 Master of Science in Sustainability, Development, and Peace conferred by the United Nations Institute for the Advanced Study of Sustainability
2014~2015 Joint Diploma in Sustainability Science jointly conferred by the University of Tokyo Graduate Program in Sustainability Science Global Leadership Initiative and the United Nations University Institute for the Advanced Study of Sustainability
Career
1993 Began career in the system of the Ministry of Foreign Affairs of the Kyrgyz Republic as Third Secretary of the International Legal Department
1995~2004 Held the positions of Second Secretary, Counsellor, and then Deputy Head of the International Law Department
Feb. 1999~Jun. 1999 Posted to the Embassy of the Kyrgyz Republic in the People's Republic of China as Counsellor
2004~2008 First Secretary of the Embassy of the Kyrgyz Republic in Japan
2008 Head of the Legal Division of the Consular Service Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Kyrgyz Republic
Oct. 2008 Deputy Director of the Department of International Economic Cooperation
Feb. 2010 Director of the Department of International Economic Cooperation
Aug. 2010~July 2012 Deputy Minister of Foreign Affairs of the Kyrgyz Republic
Sep. 2015~Jan. 2019 First Deputy Minister of Foreign Affairs of the Kyrgyz Republic
Diplomatic rank – Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary



응우옌 부 뚱 주한베트남대사
NGUYEN Vu Tung Vietnamese Ambassador to the Republic of Korea

약력 Biography

학력
1988년 베트남 국립외교아카데미 학부 과정 졸업
경력
2020.8~ 주한베트남대사관 대사
2016.9 베트남 외교아카데미 원장
2015.10 베트남 외교아카데미 부원장
2010.7~2014.2 주미국베트남대사관 부대사
1990 베트남 외교부 입부

Education
1988 Graduated from Diplomatic Academy of Vietnam
Career
Aug. 2020 Ambassador of Vietnam to the Republic of Korea
Sep. 2016 President, Diplomatic Academy of Vietnam
Oct. 2015 Vice President, Diplomatic Academy of Vietnam
Jul. 2010 Feb. 2014 Chargé d'affaires, Embassy of Vietnam in the United States of America
1990 Vietnam Ministry of Foreign Affairs

[특별 세션] 평화 : 2021년 한반도 정세 전망 및 지방정부의 대응과 역할
[Special Session] Peace : Prospect of the situation in and around the Korean peninsula in 2021 and the responses and roles of local governments

좌장 Moderator



양승조 충청남도지사
YANG Seung-jo Governor of Chungcheongnam-do

약력 Biography

양승조는 제38대 충청남도지사이다. 성균관대학교 법대 졸업 후 단국대 정책경영대학원 특수법무학과에서 학위를 취득하였다. 2004년을 시작으로 제 17, 18, 19, 20대 국회의원 재직 후, 2018년 더불어민주당 소속으로 충청남도지사직에 당선되었다. 국회의원 당시 국회 보건복지위원회 위원장, 더불어민주당 비상대책위원, 새정치민주연합 사무총장, 민주당 서해안유류 피해대책특위 위원장 등을 맡은 바 있다.

YANG Seung-jo is the 38th governor of Chungcheongnam-do. After graduating from Sungkyunkwan University, he obtained a degree from the Depart of Special Legal Studies at Dankook University's Graduate School of Policy Management. After serving as a member of the 17th, 18th, 19th, and 20th Congress, Yang was elected as the governor of Chungcheongnam-do. During his time as a Congressman, he served as theChairman of the National Assembly's Health and Welfare Committee, a member of the Emergency Committee of the Democratic Party of Korea, the Secretary-General of the New Politics Alliance for Democracy and the Chairman of the Committee of Oil Damage in the West Sea.

연사 Speaker



문정인 세종연구소 이사장
MOON Chung-in Chairman of Sejong Institute

약력 Biography

문정인은 세종연구소 이사장이다. 그는 연세대 교수, 크라우스 샌디에이고 캘리포니아대 글로벌정책전략대학원 박사, 영문 계간지 글로벌아시아 편집국장도 맡고 있다. 그는 APLN(Asia-Pacific Leadership Network for Nuclear Demission and Non-Proliferation)의 부회장 겸 전무이사입니다. 연세대 국제대학원장을 지냈고 외교통상부 국제안보담당 대사와 내각 급인 대통령 직속 동북아협력구상위원회 위원장 등을 지냈다. 연세대 부임 전에는 미국의 켄터키대(University of Kentucky), 윌리엄스대(Williams College) 등에서 10여 년 간 교수로 봉직. 현재까지 60여권의 국/영문 편·저서를 저술하는 동시에 국제 저명 학술지와 각종 논문집에 300여 편의 국, 영문 학술 논문을 발표. 2000년과 2007년 남북정상회담 당시 특별수행원으로서 참석하였고 우드로 윌슨 국제센터의 펠로우, 한국평화학회 회장, 미국 국제정치학회 부회장직 역임. 김대중 대통령 도서관 관장과 한반도 평화포럼 공동대표 역임.

MOON Chung-in is the Chairman of Sejong Institute. He is also a professor at Yonsei University with a Ph.D. from Krause Distinguished Fellow at the School of Global Policy and Strategy at the University of California, San Diego, and editor-in-chief of Global Asia, a quarterly journal published in English. He is also currently co-convener of the Asia-Pacific Leadership Network on Nuclear Disarmament and Non-proliferation (APLN). He was dean of the Graduate School of International Studies, Yonsei University, and served as Ambassador for International Security Affairs of the Korean Ministry of Foreign Affairs, and Trade and Chairman of the Presidential Committee on the Northeast Asian Cooperation Initiative, a cabinet-level post. Before working as a professor at Yonsei University, he had been a professor at the University of Kentucky and Williams College in the U.S. for 10 years. He has published over 60 books and 300 articles in edited volumes and scholarly journals. He participated in the Inter-Korean Summits of 2000 and 2007 as a special attendant. He participated in the fellowship program at the Woodrow Wilson International Center, and served as the president of the Korean Association of Peace Studies, vice-president of the International Studies Association, executive director of the Kim Dae-Jung Presidential Library and Museum, and joint director of the Korea Peace Forum.

연사소개 Invited Speakers



김준형 한동대학교 국제정치학과 교수
KIM Joon-hyung Professor, Handong University

약력 Biography

학력
1991~1997 조지워싱턴대학교 대학원 정치학 박사
1988~1990 조지워싱턴대학교 대학원 정치학 석사
1982~1986 연세대학교 정치외교학 학사
경력
2013 한반도평화포럼 기획위원장
2017.11 외교부 혁신이행외부자문위원회 위원장
한반도평화포럼 외교연구센터 센터장
한동대학교 국제어문학부 교수
2017.12 정책기획위원회 평화번영분과 위원
2019.8~2021.8 국립외교원 원장

Education
1991~1997 Ph.D. in Political Studies, George Washington University
1988~1990 Master's Degree in Political Studies, George Washington University
1982~1986 B.A. in Political Studies and International Relations, Yonsei University
Career
2013 Korea Peace Forum Project Leader
Nov. 2017 Director, External Advisory Committee on Innovation, Ministry of Foreign Affairs
Director, Korea Peace Forum Diplomatic Research Center
Professor, Handong University School of International Studies, Languages and Literature
Dec. 2017 Member, Presidential Committee on Policy Planning, Peace and Prosperity Division
Aug. 2019 Aug. 2021 Chancellor, Korea National Diplomatic Academy (KNDA)



쉬부 중국국제문제연구원장
XU Bu President of China Institute of International Studies

약력 Biography

쉬부 중국국제관계연구원장은 난징대학, 중국 외교학원, 우한대학, 아태안보연구소에서 공부했으며, 법학 박사 학위를 받았다. 파키스탄, 영국, 미국, 캐나다, ASEAN 및 칠레에서 근무했고 외교 업무 경험이 풍부하다. 중국 외교부 정책기획부 차장(2006~2009), 주캐나다 중국대사관 차관보(2009~2011), 한반도 문제 외교부 부대표(2011~2015), 아세안 특명전권대사(2015~2018), 칠레 특명전권대사(2018~2020)를 역임했다. <포린 어페어스 리뷰(Foreign Affairs Review)>, <더 저널 오브 인터내셔널 스터디즈(The Journal of International Studies)>, <중국 국제연구(China International Studies)> 등 수준 높은 학술지에 논문을 게재했으며, <인민일보(People's Daily)>, <광명일보(Guangming Daily)>에 기사를 기고했다. 또한, 저서로 <전쟁에 반대하다: 미국의 정체성과 국제 정치, 미국의 국가 정체성과 그 영향에 대한 논평>이 있다.

XU Bu studied at Nanjing University, China Foreign Affairs University, Wuhan University and the Asia-Pacific Center for Security Studies, graduated with a PhD in Law. He has rich experience in diplomatic work, served in Pakistan, the United Kingdom, the United States, Canada, ASEAN and Chile. He had previously served as Deputy Director-General of the Policy Planning Department in the Ministry of Foreign Affairs (2006~2009), Minister Counselor of the Chinese Embassy in Canada (2009~2011), Deputy Representative of the Ministry of Foreign Affairs for the Korean Peninsula Affairs (2011~2015), Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to ASEAN (2015~2018), and Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Chile (2018~2020). Xu has rich research experience in international studies. He has published articles in high quality academic journals, including Foreign Affairs Review, The Journal of International Studies, and China International Studies, and several articles on the People's Daily and Guangming Daily. He is also the author of Say No to Wars: Comments on American Identity and International Politics and American National Identity and Its Impact.





히라이 히사시 경남대 극동문제연구소 초빙연구의원
HIRAI Hisashi Invited Researcher, Institute for Far Eastern Studies, Kyungnam University

약력 Biography

히라이 히사시 연구원은 와세다대학 법학부를 졸업했다. 1975년 교도통신사를 입사했으며, 서울 특파원, 베이징 특파원, 서울지국장 등을 거쳤다. 2007년~2012년 동안 편집위원 겸 논설위원을 맡았다. 2012년에 정년퇴직해 현재 객원논설위원으로 자리하고 있다. 2013년부터 2017년까지 리쓰메이칸대 객원교수, 2018년~2019년 와세다 대학 강사로 학생들을 가르쳤다. 2021년 3월부터는 경남대극동문제연구소의 Fellow를 맡고 있다.

HIRAI Hisashi graduated from the Faculty of Law at Waseda University. He joined Kyodo News in 1975, where he served as the correspondent in Seoul and Beijing, and head of the Seoul office. Between 2007 and 2012, he worked as an editorial staff member and editorial writer. After retiring in 2012, he has been working as a contributing editorial writer. He taught students from 2013 to 2017 at Ritsumeikan University as a visiting professor, and a lecturer at Waseda University from 2018 to 2019. From March 2021, he is part of the Fellowship at the Institute for Far Eastern Studies at Kyungnam University.



양명 중국 경제일보 서울지국장
YANG ming Seoul Bureau Chief at Kyodo News

약력 Biography

양명은 중국경제일보서울지국 지국장이다. 양명은 베이징대학교에서 석사학위를 받았다. 2004년 중국경제일보사에 취직되어 17년 동안 기자로 활동해왔다. 2012년 10월부터 2017년 3월까지 회사의 파견으로 한국에서 상주한 적이 있다. 올해 7월에 한국에 다시 오고 앞으로 4년 동안 서울지국에 근무할 것이다. 관심 분야는 한국 경제 동향, 외교 정책 그리고 한반도정세이다.

YANG Ming is the president of the China Economy Network Korea. He received his Master's Degree from Beijing University. After joining China Economy Network in 2004, he has been working as a reporter for 17 years. He has lived in Korea from October 2012 to March 2017 as he was dispatched to Korea. He returned to Korea in July 2021, and will be part of the China Economy Network Korea for the next four years. His areas of interest include Korea's economic trends, diplomatic policies, and situations on the Korean peninsula.



오카사카 켄타로 교도통신 서울지국장
OKASAKA Kentaro Seoul Bureau Chief at Kyodo News

약력 Biography

오카사카 켄타로는 일본 최대의 뉴스 통신 서비스인 교도통신의 서울지국장이다. 과거 니가타, 가고시마, 오키나와 국에서 근무했다. 이들 국에서 9년 동안 그는 미군 기지와 다른 안보 문제를 집중적으로 다루었다. 한편 2011년 동일본 대지진이 발생한 지 두 달 만에 후쿠시마 제1원전 문제를 취재하는 임무를 맡았다. 그는 2013~2016년 뉴욕 특파원으로서 핵 비확산부터 안보리 조치까지 유엔 문제에 주로 집중했고 연세대에서 한국어를 공부했다.

OKASAKA Kentaro is a Seoul Bureau Chief of Kyodo News, Japan's largest news wire service. He has worked in Niigata, Kagoshima and Okinawa bureaus. During 9 years in these bureaus, he intensely covered the US military base and other security issue. Two months after the Great Earthquake hit Japan in 2011, he was assigned to cover the Fukushima Daiichi nuclear power plant issue. He was a New York correspondent from 2013~2016, he focused predominantly on UN issues ranging from nuclear nonproliferation to Security Council action as a New York correspondent. He studied Korean language at Yonsei University.

번영 1 : 사회·경제 양극화 해소를 위한 지방정부 대응방안
Prosperity 1 : Measures to solve socioeconomic polarization for local governments

좌장 Moderator



유종일 KDI 국제대학원장
YOU Jong-il Dean, KDI school of Public Policy and Management

약력 Biography

유종일 KDI 국제대학원장은 서울대학교를 졸업하고 하버드대학에서 경제학 박사 학위를 받았다. 영국 케임브리지 대학, 미국 노터데임대학, 일본 리쓰메이칸대학에서 강의했으며, 이후 KDI 국제정책대학원대학교 교수로 재직했다. 또한, 미국 캘리포니아대학과 중국 베이징대학에서 객원교수를 역임했다. 경제성장, 소득분배, 거시경제정책, 개발과 노동 문제 등의 분야에서 수많은 논문을 썼고, 정책 제안을 담은 최근의 영향력 있는 저작 <전환적 뉴딜>을 포함하여 15권의 책을 저술 및 편집했다. 정책 자문가로 활발하게 활동해왔으며, 동북아 경제중심 추진위원회 위원, 민주당 경제민주화 특별위원회 의장을 역임했다. 또한, 공적자금관리위원회, 국회 헌법개정자문위원회, 금융행정개혁위원회 위원을 역임했다. 방송인, 칼럼니스트, 시민운동 지도자로서 경제 및 정치 개혁을 지지해온 영향력 있는 인사이다. 개혁 지향적인 연구자 네트워크인 '지식협동조합 좋은 나라(Knowledge Cooperative for Good Governance)'와 빚에 허덕이는 사람들을 돕는 NGO 단체인 '주빌리은행(Jubilee Bank)'을 설립하고 이끌었다. 2020년 4월부터 생활방역위원회 위원으로서 정부의 코로나19 대응에 대해 자문을 제공하고 있다.

YOU Jong-il graduated from Seoul National University and received his Ph. D in Economics from Harvard University. He taught at University of Cambridge, UK, University of Notre Dame, USA and Ritsumeikan University, Japan before taking Professorship at the KDI School of Public Policy and Management. He also held Visiting Professor positions at University of California, San Diego, USA and University of Beijing, China. He has published numerous articles in such areas as economic growth, income distribution, macroeconomic policies, development and labor issues. He has also authored and edited fifteen volumes, including his most recent brainchild and an influential policy proposal, 'A Transformative New Deal'. As an active policy advisor, Dr. You served as a member of the Presidential Committee on Northeast Asia Economic Hub and chaired the Special Committee on Economic Democracy of the Democratic Party. He also served as a member of the Public Funds Management Committee, the Advisory Committee for the Constitution Revision Committee of the National Assembly, and the Commission on Financial Administration Reform. In addition, Dr. You has been an influential advocate of economic and political reforms as a broadcaster, columnist, and a leader in civic movement. He founded and led Knowledge Cooperative for Good Governance, a network of reform-minded researchers, and Jubilee Bank, an NGO working to help the debt-stricken. Since April 2020, he has been advising the government on its COVID-19 responses as a member of the Everyday Quarantine Committee.

발표 Presenter



정세은 충남대학교 경제학과 교수
JEONG Se-eun Professor, College of Economics and Management Chungnam National University

약력 Biography

정세은은 대한민국 충남대학교 경제학과 교수이다. 서울대학교 경제학과에서 학사와 석사 학위를 받았으며 프랑스 파리 13대학 경제학과에서 박사학위를 마쳤다. 이후 LG경제연구원과 서울연구원에서 근무하였고 2004년에 충남대학교 경제학과에 임용되었다. 국민경제자문회의, 소득주도성장위원회 등 정부의 여러 위원회에 참여하여 정부 정책에 대한 자문역할을 하고 있다. 한국경제의 성장과 분배와 관련된 다양한 이슈들에 관심을 가지고 있지만 특히 복지국가를 실현하기 위한 조세 및 재정정책에 초점을 맞추어 연구를 진행하고 있다.

JEONG Se-eun is a professor from the Department of Economy at Chungnam National University in Korea. She has received her B.A. and Master's Degree from the Department of Economics, Seoul National University, and received her Ph.D. in economics from Sorbonne Paris North University. Afterward, she had worked for the LG Economic Research Institute and the Seoul Institute, and was appointed as professor at the Department of Economics of Chungnam National University in 2004. She serves as an advisor for government policies as a member of various governmental advisory councils including the National Economic Advisory Council and the Income-led Growth Council. Although she is interested in various issues related to the growth and distribution of the Korean economy, she is particularly focused on tax and financial policies to realize a welfare state in her research.

토론 Panelist



오춘란 중국 길림성 훈춘시 위생건강센터
WU Chun Lan Vice President, Jinghe community health service center, Hunchun City Jilin Province

약력 Biography

오춘란은 중국 길림성 훈춘시 위생건강센터 부원장이다. 2009년 중국 길림성 훈춘시 위생건강센터로 오기 전 훈춘시 병원외과에서 근무했다. 관심분야는 사회경제양극화를 위한 지방정부 대응방안이다.

WU Chun Lan is the vice president of the Hygiene Health Center at Hunchun, Jilin Province, China. Before joining the Hygiene Health Center in 2009, Oh worked for the surgery department of Hunchun Hospital. Her interests include the responses of the regional government to socioeconomic polarization.



나미코 누마오 토요대학 국제지역학과 교수
NUMAO Namiko Professor, Toyo University Dept. of Regional Development

약력 Biography

나미코 누마오는 2017년부터 토요대학 국제지역학과 교수로 재직해왔으며, 이전에는 니혼대학에서 17년간 강단에 섰다. 일본의 지방 공공재정 및 행정이 전공 분야이다. 현재 일본에서 정부세금위원회와 국가토지위원회에서 위원으로 활동하고, 사회보장위원회의 임시 위원으로 활동하고 있다. 관심 분야는 농촌 지역의 지역개발대책과 복지정책이다. 지방 공공재정 및 정책 문제와 관련해 많은 저서, 연구 논문, 저널 논문을 발표했다. 게이오대학에서 석사학위를 받았다.

Namiko NUMAO is a professor in the Department of Regional Development Studies,
Faculty of Global and Regional Studies at Toyo University. Before joining the faculty of Toyo University in 2017, she taught at Nihon University for 17 years. She specializes in local public finance and administration in Japan. She is currently a member of the Government Tax Commission, as well as a member of the National Land Council, a temporary member of the Social Security Council in Japan. Her areas of interest include regional development measures and welfare policies in rural areas. She has been actively publishing many books, research papers and journal articles relating to the local public finance and policy issues. She received his M.A. from Keio University.



박현섭 (사)충남소비자공익네트워크국장
PARK Hyun-sub Director, Chungcheongnam-do Consumer Network for Public Interest

약력 Biography

박현섭은 소비자공익네트워크 충남지부 사무국장이다. 3년간 비영리 전문 소비자 단체에서 업무를 보며 소비자의 기본 권익 보호 및 향상에 힘쓰고 지속 가능한 순환형 사회 구축에 이바지하였다. 소비자의 안전하고 건강한 삶을 실현하기 위해 상담 및 소비 행태 연구, 소비자 정책 제안 등에 앞장서고 있으며 소비자와 함께하는 환경 교육 및 소비 교육 실천 운동을 추진하고 있다.

PARK Hyeon-seop is the director of the Chungcheongnam-do Consumer Network for Public Interest. He has served in professional non-profit consumer organizations for three years to protect and enhance the basic rights of consumers, and contribute to building a sustainable circulating society. He actively takes the forefront in counseling, research on consumption, and the introduction of consumer policies to ensure the safe and healthy lives of consumers. He also takes part in environmental education and consumption education with consumers.

연사소개 Invited Speakers



김남주 경제사회노동위원회 양극화 해소와 고용플러스 위원회 위원
KIM Nam-ju Member, Polarization and Employment Plus Committee, Economic, Social and Labor Council (Lawyer)

약력 Biography

김남주는 경제사회노동위원회 산하 양극화해소고용+위원회 위원으로 활동하고 있다. 변호사로서 공정거래, 갑을문제와 관련된 소송을 주로 수행하였으며, 참여연대 등 시민단체에서 공정거래, 갑을문제와 관련된 정책에 관여하고 있다. 민변 통일위원회 위원으로서 남북화해와 평화 정착에 관심을 갖고 활동하고 있다.

KIM Nam-ju is a member of the Polarization and Employment Plus Committee from the Economic, Social and Labor Council. As a lawyer, she handled lawsuits related to fair trade and power abuse, and has been taking part in establishing policies related to fair trade and power abuse as part of civic groups such as People's Solidarity for Participatory Democracy. As a member of the Lawyers for a Democratic Society (MINBYUN), she is deeply interested in the reconciliation of North Korea and South Korea and bringing peace to the Korean peninsula.

번영 2 : 인구감소(저출생·고령화·청년유출 등)에 따른 지방도시 소멸위기 극복방안
Prosperity 2 : Measures to overcome the crisis of local city extinction due to population decline (low birthrate, aging population, population outflow, etc.)

좌장 Moderator



서형수 대통령 직속 저출산고령사회위원회 부위원장
SEO Hyung-soo Presidential Committee on Aging Society & Population Policy

약력 Biography

서형수 부위원장은 대통령 직속 저출산·고령사회위원회 제2대 부위원장으로, 위원장인 대통령을 대신하여 위원회를 이끌고 있다. 2004년 현 위원회의 전신인 대통령 자문 '고령화 및 미래사회위원회' 위원과 제20대 국회의원을 역임했다. 그는 에이징 인 플레이스(Aging-in-Place) 실버하우징, 고령자 연령차별 개선, 교통약자 이동편의 제공, 비정규직 차별금지, 남녀 고용평등·가사근로자 고용개선 등 고령화 대응 및 불평등 해소, 남녀고용평등과 관련한 다수의 정책 제안과 법안을 발의해온 전문가였으며, 한겨레신문사 대표이사장과 풀뿌리 사회적기업가학교장 등도 역임하였다.
현재는 2021년부터 5년간 저출산·고령사회 정책의 근간이 될 제4차 기본계획 수립과 위원회의 주요 역할인 저출산 및 인구 고령화에 대비한 중장기 인구구조 분석과 사회경제적 변화 전망에 전념하고 있다.

SEO Hyung-soo is the second vice chairperson of the Presidential Committee on Aging Society & Population Policy and heads the Committee on behalf of the President, MOON.
In 2004, he served as a member of the Presidential Committee on Aging Society & Future Society, which was the predecessor of the current committee, and as a member of the 20th National Assembly. He is an expert who proposed a number of policy proposals and bills related to aging, such as the Aging-in-place Silver Housing, improvement of age discrimination against the elderly, provision of transportation for the physically vulnerable, prohibition of discrimination against non-regular workers, elimination of inequality, and improvement of equal employment opportunities for male and female workers. He also served as president of the Hankyoreh and principal of the Grass-root Social Entrepreneur School.
Currently, he is committed to establishing the 4th Basic Plan, which will serve as the basis for policies addressing low birth rate and aging society for the next five years from 2021, analyzing the mid- to long-term demographic structure and predicting socioeconomic changes in preparation for low birth rate and aging population, which are the main roles of the Committee.

발표 Presenter



이삼식 한양대 고령사회연구원장
LEE Sam-sik Director, Hanyang University Institute of Aging Society

약력 Biography

이삼식은 한양대학교 고령사회연구원 원장이며, 정책과학대학 정책학과 교수이다. 현재 한국 대통령직속 저출산고령사회위원회 정책위원(세대공감분과위원장)으로 활동하고 있다. 관심 분야는 인구분석(저출산, 고령화) 및 저출산·고령사회정책 그리고 복지이며, 다양한 정책 문제와 관련된 많은 저서와 연구 논문 및 저널 기사를 활발하게 출판하고 있다. 이삼식은 UN-ARE Cairo Demographic Center에서 인구학 석사학위를 받고 한양대학교에서 박사 학위를 받았다.

LEE Sam-sik is the director of the Hanyang University Institute of Aging Society, as well as a professor in the Department of Policy Studies at Hanyang University. He is currently serving as a political advisor at the Presidential Committee on Aging Society and Population Policy (Head of the Generational Harmony Division). His research interests include population analysis (low birth rate, aging society), population and aging society policies and welfare, and he has published a number of papers and academic journal articles related to various political issues. Dr. Lee has received his Master's Degree in demographic studies from UN-ARE Cairo Demographic Center, and his Ph.D. from Hanyang University.



에이미 호하델 Director of Global Business, UK Connected Places Catapult
Amy HOCHADEL Director of Global Business, UK Connected Places Catapult

약력 Biography

호하델 박사는 글로벌 도시 전문가이며, 현재 영국 런던에 있는 '커넥티드 플레이스 캐터펄트(Connected Places Catapult)'의 글로벌 비즈니스 이사이다. 페르시아만 국가, 인도, 말레이시아, 아프리카, 유럽 연합, 영국, 미국 등 전 세계의 지역 지도자, 기업가, 도시 및 국가 정부와 일하고 있다.
정치 및 공공정책, 지역사회, 정부 및 국제관계 분야에서 20년 이상의 경험이 있는 호하델 박사는 미국 전역의 의원 및 대통령 후보와 영국 의회 의원의 특별 고문으로 활동했다. 하버드 케네디스쿨에서 초청 강연을 했고, 현재 유엔 글로벌 행복 정책 소위원회 위원으로 활동하고 있다.

Dr. HOCHADEL is an expert in global cities, and currently the Director of Global Business at Connected Places Catapult in London, England. She works with local leaders, entrepreneurs, city and national governments around the world, including the Gulf states, India, Malaysia, Africa, the European Union, the United Kingdom and the Unites States.
Dr. HOCHADEL has over two decades of experience in politics & public policy and community, government and international relations. She has served as special adviser to Congressional and Presidential candidates across the United States, as well as for British Members of Parliament; has been a guest lecturer at Harvard's Kennedy School of Government; and proudly serves as a member of the United Nations Global Happiness policy sub –committee.



연사소개 Invited Speakers

토론 Panelist



정병기 충남도의회 행정문화위원장
JUNG Byoung-ki Chief Commissioner, Chungcheongnam-do Council

약력 Biography

정병기 의원님은 충남도의회 행정문화위원회 위원장이다. 2018년 충남도의회 제11대 입문하기 전의 이력은 '충청남도 척수장애인협회 회장', '충청남도 장애인체육회 이사', 그리고 '더불어민주당 중앙당과 충남도당 장애인위원회' 부위원장과 위원장을 역임했다. 의회 전반기엔 문화복지분야 그리고 후반기엔 행정문화분야에서 도민에게 필요한 정책제언과 입법활동을 활발하게 펼쳐오고 있다. 최근 장애인 당사자로서 활동하는데 많은 제약이 따랐지만 의정활동과 병행하면서도 재활학 석사학위를 받았다.

JUNG Byung-ki is a member of the Chungcheongnam-do Council, and the head of the Chungcheongnam-do Council Administrative Culture Committee. Before joining the 11th Chungcheongnam-do Council in 2018, he served as the president of the Chungcheongnam-do Spinal Cord Injury Association, the director of Chungcheongnam-do Paralympic Committee, and the vice president and president for the Democratic Party of the Korea Central and Chungcheongnam-do Disabilities Committee. He has actively engaged in the cultural and welfare fields during the early stages of the council and in the administration and cultural fields in the later stages to provide political council and take part in legislative activities that will benefit the citizens of Chungcheongnam-do. Despite the many restrictions as a person with disabilities, he has successfully received a Master's Degree in rehabilitation studies in addition to taking part in politics.



토모히로 세키 구마모토대학교 교수
SEKI Tomohiro Professor, Prefectural University of Kumamoto

약력 Biography

토모히로 세키는 구마모토 현립 대학 행정학과에서 강의하고 있다. 행정학을 전공했고, 고베대학에서 정치학 박사 학위를 받았다. 그의 연구 주제는 공공부조 및 보육 분야의 정책 시행과정이다. 최근 몇 년간 구마모토현 지역사회의 쇠퇴와 활성화에 대해 조사하고 있다.

Tomohiro SEKI is a lecturer in the Department of Administrative Studies at Prefectural University of Kumamoto. His major is Public Administration. He received Ph.D. (Political Science) from Kobe University. His research topic is the policy implementation process of public assistance and childcare. In recent years, he has been investigating the decline and revitalization of communities in Kumamoto Prefecture.



김가을 예감 단체 대표
KIM Ga-eul President of Yea Gam

약력 Biography

김가을은 동양화 작가이자 미술학 박사이다. 단국대학교 조형예술학과에서 동양화를 전공하였다. 이 후 석사과정에서 <몽환적 산수표현의 연구>를 중점적으로 공부하고, 박사과정에서는 <'遊'의 심미적 관점으로 본 산수표현연구> 논문을 발표하였다. 작가는 작품 활동을 통해 전통 산수화가 가진 심미적 가치를 집중적으로 연구했다. 특히 마블링과 야광이라는 현대적 재료와 기법을 이용하여 현재 14회 이상의 초대 및 개인전, 약 50회의 단체전을 하며 활발한 작품 활동을 하고 있다. 또한 작가의 작품은 서울동부지방법원, 영월군청 등의 개인 및 사업장에 소장하고 있다. 현재 충남에서 예술가로 활동하면서 '가을아트스토리' 대표와 아산시 청년 예술단체 '예감' 대표로 활동하고 있다. 올해 2021 충남문화재단 전문예술가지원사업과 청년 특별 위원회 운영위원으로 활동하고 있다.

KIM Ga-eul is an Oriental artist and a doctor in art. She majored in Oriental painting at the Dankook University Department of Plastic Arts. She focused on the expression of dreamy landscapes for her Master's Degree, and received her Ph.D. with a "Study on expression of landscape seen by esthetic view of 'Play'." With her own artworks, she has particularly focused on the esthetic value of traditional landscape paintings. She actively uses modern materials and techniques of marbling and luminosity, and participated in over 14 invitational and private exhibitions and 50 group exhibitions. Her works are owned by personal and public galleries of the Seoul Eastern District Court and the Yeongwol County Hall.
She is currently based in Chungcheongnam-do province, and is serving as the director of "Gaeul Art Story" and Asan's youth art group "Yegam." This year, she is taking part in the Chungnam Arts and Culture Foundation's 2021 Artist Support Program and the Youth Special Committee.

공생 1 : 코로나19 등 신종감염병 대응을 위한 지방정부 차원의 다자협력 방안
Symbiosis 1 : Multilateral cooperation measures to respond to new infectious diseases, such as COVID-19, at the local government level

좌장 Moderator



김재일 천안 단국대학교 병원장
KIM Jae-il Former President, Kongju National University

약력 Biography

학력
1984.2. 서울대학교 의과대학 졸업
1998.2. 서울대학교 의과대학원 의학박사
경력
2016.7.~2019.12. 단국대학교 의과대학 학장
2019.12.~현재 단국대학교병원 12대 병원장
2020.2.~현재 단국대학교의료원 의료원장 직무대행
2009.7.~2011.06.대한평형의학회 회장
2017.7.~2019.06. 대한안신경의학회 회장
2020.2.~현재 사립대학교의료원협의회 부회장

Education
1984. 2. Graduated from Seoul National University College of Medicine
1998. 2. Medical Doctor, Department of Biomedical Sciences at Seoul National University College of Medicine
Career
2016. 7. ~ 2019. 12. Dean of Dankook University College of Medicine.
2019. 12. ~ Present. The 12th Director of Dankook University Hospital
2020. 2. ~ Present. Acting Director of Medical Center, Dankook University Medical Center
2009. 7. ~ 2011. 06. Chairman of The Korean Balance Society
2017. 7. ~ 2019. 06. Chairman of The Korean Society of Neuro-ophthalmology
2020. 2. ~ Current Vice-president of the Council of Medical Centers of Private Universities

발표 Presenter



유명순 서울대학교 보건대학원 교수
YOU Myoung-soon Professor, Seoul Natioanl University Graduate School of Public Health

약력 Biography

유명순은 미국 버클리 대학교 보건대학원에서 박사 학위를 받고 2010년부터 서울대학교 보건대학원 교수로 재직 중이다. 주요 연구 주제는 공중보건 위기와 위험 인식과 소통이며, 특히 조직의 관점에서 이를 다룬다. 2017년부터는 한국사회의 울분을 연구하였으며, 코로나19의 위기에서는 방역 정책에 대한 사회의 공정성과 정신적 웰빙으로 확장하여 연구 중이다. 한국 헬스 커뮤니케이션 학회장을 역임했고, 현재 서울대 국가전략위원회 위원이다.

YOU Myoung-soon has received her Ph.D. in Health Policy & Management from the University of California, Berkeley, and has been the professor of Seoul National University Graduate School of Public Health since 2010. Her research interests include health and environmental risk management and communication, particularly from the perspective of organizations. From 2017, she has studied the pent-up anger of the Korean society, and in the times of the COVID-19 pandemic, she has expanded her research interests to the mental well-being and fairness in the society in terms of quarantine measures. She has served as the director of the Korea Health Communication Association, and is currently a member of the Seoul National University National Strategy Committee.

연사소개 Invited Speakers

토론 Panelist



디나라 케멜로바 주한키르기스스탄대사
Dinara KEMELOVA Kyrgyz Republic Ambassador to the Republic of Korea

약력 Biography

학력
1988~1993 모스크바 주립 대학교 – 국제법
2012-2014 유엔 대학교 – 지속가능발전 & 평화 이학 석사 학위
2014~2015 토쿄 대학교 대학원 프로그램 지속가능성 과학 글로벌 리더십 이니셔티브 및 유엔 대학교 지속 가능성연구원 – 지속 가능성 과학의 공동 졸업장
경력
1993 키르기즈 공화국 외교부 국제 법무팀에서 제3등서기관으로 경력 시작
1995-2004 키르기즈 공화국 외교부 국제법무부에서 제2등서기관, 참사관 및 부국장 역임
1999.2-1999.6 주 중화 인민 공화국 키르기즈 공화국 대사관 참사관 배치
2004-2008 주일본 키르기즈 공화국 대사관의 제1등서기관
2008 키르기즈 공화국 외교부 영사과 법무 부서장
2008.10 국제 경제 협력부 부국장
2010.2 국제 경제 협력부 국장
2010.8-2012.7 키르기즈 공화국 외교부 차관
2015.9-2019.1 키르기즈 공화국 외교부 제1차관
외교 지위_특명 전권 대사

Education
1988~1993 Moscow State University – International Law
2012-2014 Master of Science in Sustainability, Development, and Peace conferred by the United Nations Institute for the Advanced Study of Sustainability
2014~2015 Joint Diploma in Sustainability Science jointly conferred by the University of Tokyo Graduate Program in Sustainability Science Global Leadership Initiative and the United Nations University Institute for the Advanced Study of Sustainability
Career
1993 Began career in the system of the Ministry of Foreign Affairs of the Kyrgyz Republic as Third Secretary of the International Legal Department
1995~2004 Held the positions of Second Secretary, Counsellor, and then Deputy Head of the International Law Department
Feb. 1999~Jun. 1999 Posted to the Embassy of the Kyrgyz Republic in the People's Republic of China as Counsellor
2004~2008 First Secretary of the Embassy of the Kyrgyz Republic in Japan
2008 Head of the Legal Division of the Consular Service Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Kyrgyz Republic
Oct. 2008 Deputy Director of the Department of International Economic Cooperation
Feb. 2010 Director of the Department of International Economic Cooperation
Aug. 2010~July 2012 Deputy Minister of Foreign Affairs of the Kyrgyz Republic
Sep. 2015~Jan. 2019 First Deputy Minister of Foreign Affairs of the Kyrgyz Republic
Diplomatic rank – Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary



히데아키 시로야마 도쿄대학교 공공정책대학원 교수
SHIROYAMA Hideaki Professor, The University of Tokyo Graduate School of Public Policy

약력 Biography

히데아키 시로야마는 동경대학 공공정책대학원 행정학과 교수이자 법정치대학원 교수이다. 2014년부터 2016년까지 공공정책대학원 학장, 2010년부터 2014년까지 정책대안연구소 소장을 역임했다. 2021년 4월부터 동경대학 미래비전연구소 소장으로 활동하고 있다. 그의 연구 주제는 국제 행정, 과학/기술/공공 분야 정책, 공공정책 프로세스이다. 그는 일본 정부의 문부과학성, 경제산업성, 외무성, 내각부, 내각관방의 다양한 위원회와 자문위원회에서 활동하고 있다.

Hideaki SHIROYAMA is a professor of public administration at the Graduate School of Public Policy and a professor of the Graduate Schools for Law and Politics, The University of Tokyo. He is the former Dean of the Graduate School of Public Policy from 2014 to 2016 and the former Director of Policy Alternatives Research Institute from 2010 to 2014. He also serves as the Director of the Future Vision Research Center of the University of Tokyo from April 2021. His research focuses on international administration, science, technology and public policy, and public policy process. He serves various committee and advisory councils at Ministry of Education, Science, Technology, Culture and Sports, Ministry of Economy, Trade and Industry, Ministry of Foreign Affairs, Cabinet Office, Cabinet Secretariat in Japan's government.



손창우 서울연구원 연구위원
SHON Changwoo Research Fellow, The Seoul Institute

약력 Biography

손창우 연구위원은 서울대학교에서 보건학 박사를 취득하였고, 현재 서울연구원 도시사회연구실에서 도시보건정책 연구를 수행 중에 있다. 주요 연구분야는 도시건강, 지역사회보건이며, 최근 '서울시 신종감염병 대응평가 및 개선방안연구', '감염병 시대 세계주요 대도시의 방역 및 도시전환전략', '감염병 대응력 강화를 위한 건강도시 정책방향 연구' 등을 수행하였다. 한편, 'The Role of Cities as First Responders to Pandemics: Focusing on the Case of the Seoul Metropolitan Government's Response to COVID-19(J-PAND)', '서울시립병원의 코로나 대응을 통해 본 공공병원의 시사점 고찰(병원경영학회지)' 등 도시의 코로나19 대응을 주제로 한 학술활동을 활발히 하고 있다. 추가적으로 현재 그는 한양대학교 경영대학원 겸임교수, 행정안전부 재난안전사업평가위원, 대한민국건강도시협의회 학술위원 등을 역임하고 있다.

SHON Chang-woo has received his Ph.D. in health studies from Seoul National University, and is currently conducting research on urban health policies at the Seoul Institute's Urban Society Research Department. His major areas of research are urban health and community health, and his recent publications include "Evaluation and Improvement Plans of the Recent Infectious Disease Management System in Seoul," "Quarantine and Urban Transformation Strategies of Major Global Cities During the Disease Pandemic," and "Healthy City Policy Directions for Stronger Response to Infectious Diseases." He is also involved in various academic activities related to COVID-19 in the urban area with studies such as "The Role of Cities as First Responders to Pandemics: Focusing on the Case of the Seoul Metropolitan Government's Response to COVID-19 (J-PAND)" and "The Response of the Seoul Municipal Hospitals against COVID-19 and Its Implications for Public Hospitals (Korea Journal of Hospital Management)." Mr. Son is also an affiliated professor at Hanyang University Graduate School of Business, a member of the Ministry of the Interior and Safety Disaster Safety Program Evaluation Committee, and a member of the Korea Healthy Cities Partnership.



주통위 상해 복단대학교 의학대학원 부원장
ZHU Tongyu Vice President, Fudan Medical School, Fudan University

약력 Biography

주통위 교수는 푸단대학교 비뇨기과학 교수로, 신장이식 및 면역관용 전문가이다. 중국 11차 5개년 과학 기술 지원 계획 연구 프로젝트 관리자 및 상하이 과학기술 위원회장을 겸임했으며, 상하이 장기이식연구소 프로젝트 관리자로 활동했다. 현재 중산병원 부원장, 상하이 장기이식연구소 소장, 중국의학회 및 상해이식협회원 겸임 중이며, 다수의 저널 편집위원회원으로 활동하고 있다.

Currently, Professor of Urology, specializing in renal transplantation and immune tolerance, Fudan Univ.; has served as the superintendent in research projects of both Eleventh Five-Year National Key topics and Shanghai Science and Technology Commission scientific effort; has also participated in the formation of Shanghai Key Laboratory of Organ Transplantation as a project leader. Concurrently: Vice-President, Zhongshan Hospital; Director, Shanghai Key Laboratory of Organ Transplantation, Shanghai, China. Committee Member, Transplant Branch, Chinese Medical Association and Shanghai Society of Transplant. Member of the Editorial Board of several journals.



공생 2 : 수산자원 황폐화 방지 및 해양쓰레기 없는 바다 조성을 위한 환황해권 협력방안
Symbiosis 2 : Cooperation measures to prevent the devastation of marine resources and make the ocean waste-free in the Pan-Yellow Sea region

좌장 Moderator



허재영 국가물관리위원회 위원장
HUH Jae-yeong Chairperson of Water Commission Support Department

약력 Biography

허재영은 2019년 8월부터 현재까지 대통령직속 국가물관리위원회 위원장을 국무총리와 공동으로 맡고 있으며, 2021년 3월부터 충남도립대학교 명예총장을 맡고 있다. 또한, 최근까지 충청남도의 정책자문위원회 위원장을 맡았다. 1989년부터 2017년까지 대전대학교에서 수자원 및 수환경관련 연구와 강의를 해왔으며, 2013년 2월부터 2019년 2월까지 6년간 대전환경운동연합의 상임의장을 맡아서 물에 관련된 환경문제를 연구실뿐만 아니라 현장에서 시민들과 함께 다루어 왔다. 가로림만 조력발전 계획의 변경과 이에 따른 가로림만 권역의 환경 보전과 친환경적 발전을 위해 충청남도청과 협력하여 왔다. 2017년부터 5월부터 2021년 2월까지 제6대 충남도립대학교 총장을 역임했다.

HUH Jae-yeong has been serving as the Joint Director of the Water Commission Support Department with the Prime Minister since August 2019, as well as the honorary president of Chungnam State University from March 2021. He had also served as the head of the Policy Advisory Committee for Chungcheongnam-do province until recently. From 1989 to 2017, he has conducted research and given lectures on water resources and water environment at Daejeon University. And, for six years from February 2013 to February 2019, he has served as the president of the Daejeon Regional Organization of the Korea Federation for Environmental Movements to actively take part in resolving water-related environmental issues not only in terms of research but also with the public on-site. He has worked closely with the Chungcheongnam-do Provincial Government in terms of changing the plans for the Garorim Tidal Power Station and environmental preservation and eco-friendly development of the Garorim Tidal area. From May 2017 to February 2021, he served as the 6th president of Chungnam State University.

발표 Presenter



이문숙 한국해양과학기술원 해양공간·환경정책연구실장
LEE Moon-suk Director of Marine Spatial-Environmental Policy Research Section, Korea Institute of Ocean Science & Technology

약력 Biography

이문숙은 한국해양과학기술원 책임연구원(해양공간환경정책연구실장)이다. 현재 해양수산부 중앙연안관리심의회 심의위원, 해역이용영향평가 전문위원이며 인천광역시 등 다수의 지역연안관리심의회 심의위원이다. 15여 년 간 해양공간관리 및 해양환경정책 전문가로 법률, 제도 및 정책 관련 다수의 연구를 진행해왔다. 고려대학교에서 과학기술정책(해양공간관리전공)으로 박사학위를 받았다.

LEE Moon-suk is a senior researcher of the Korea Institute of Ocean Science & Technology (KIOST), and the head of the Marine Spatial-Environmental Policy Research Section. Currently, she is the deliberation council member for the Central Committee for Deliberation on Coastal Management of the Ministry of Oceans and Fisheries, an expert advisor for sea area utilization effect evaluations, and a deliberation council member for various regional Committees for Deliberation on Coastal Management including the Incheon Committee for Deliberation on Coastal Management. As an expert in sea area use and marine environment policy, she has been conducting a number of research studies in law, system, and policy in the fields for 15 years. She has received her Ph.D. in Science Technology Policy (Sea Area Management) from Korea University.

토론 Panelist



노박래 서천군수
NOH Pak-rae Mayor of Seocheon

약력 Biography

노박래는 '행복한 군민! 희망찬 서천!' 가족행복도시 서천군을 책임지고 있는 서천군수다. 1977년 공직에 입문하여 1994년 서천군 기획감사실장, 2005 년 충청남도 공보관을 역임하고, 2014 년 제45대 서천군수에 이어 제46대 서천군수로 재임 중에 있다.

'Happy people of the county! Hopeful Seocheon!' NOH Pak-rae is the Mayor of Seocheon, who is responsible for Seocheon, a city that stands for family happiness. He entered public office in 1977 and served as the head of the Planning and Audit Office of Seocheon in 1994, and as the public information officer of Chungcheongnam-do in 2005, and joined as the 46th Mayor of Seocheon in 2014.



토요타 토모요 시마네대학교 교수
TOYOTA Tomoyo Associate Professor, The University of Shimane

약력 Biography

토요타 토모요는 일본 시마네대학 정책학부 부교수이다. 히로시마대학 국제개발협력대학원에서 박사학위를 받았고, 전공 분야는 환경경제학과 개발경제학이다. 아시아 대도시의 도시 개발과 환경 문제, 일본 국제 협력의 이산화탄소 감소 효과, 일본 농촌 지역의 재생가능 에너지 사용 및 대중 참여를 주제로 글을 써 책, 조사/토론 논문으로 발표했다.

TOYOTA Tomoyo an Associate Professor in Faculty of Policy Study at The University of Shimane, Japan. Tomoyo earned her Ph.D. in Graduate School for International Development and Cooperation from Hiroshima University, specialized in the environmental economics and development economics. Dr. Toyota has published on urban development and environmental problem in Asian mega cities, Carbon dioxide reduction effects of Japanese international cooperation, and renewable energy use and public participation in rural area of Japan in books and working/discussion papers.



린란 상해사회과학원 교수
LIN Lan Professor, Shanghai Academy of Social Sciences

약력 Biography

린란은 과학 박사, 응용 경제학 박사 후 연구원이다. 현재 상해사회과학원 도시인구개발연구소 연구원이다. 기술혁신 및 첨단산업의 확산에 관한 연구와 지역 산업 협력으로 인한 환경 오염 및 환경 공동 거버넌스에 대한 연구에 오랫동안 참여하고 있으며, 생태 및 환경 연구 분야에서 다수의 중국-독일 국제 협력 프로젝트에 참여했다.

LIN Lan, Doctor of Science, Postdoctoral Fellow in Applied Economics. She is currently a researcher at the Institute of Urban and Population Development, Shanghai Academy of Social Sciences. She has long been involved in research on the diffusion of technological innovation and high-tech industries, as well as research on environmental pollution and environmental co-governance due to regional industrial cooperation, and has participated in many Sino-German international cooperation projects in the field of ecology and environmental research.



윤익준 대구대학교 법학연구소 교수
YOON Ick-june Professor, Daegu University

약력 Biography

윤익준은 대구대학교 법학과 연구교수이다. 연세대학교, 한양대학교, 강원대학교, 부경대학교 등에서 12년 동안 환경법, 국제환경법 및 행정법을 강의했으며, 현재 동물원수족관관리위원회 위원을 맡고 있다. 관심 분야는 생물다양성 보전, 폐기물 관리, 해양환경 보전 및 물 관리 분야이며, 관련 분야의 저서와 논문을 집필한 바 있다. 현재 사단법인 한국환경법학회, 사단법인 한국법정책학회 이사를 맡고 있으며, 한양대학교에서 환경법으로 석사 및 박사 학위를 받았다.

YOON Ick-june is a research professor in the Department of Law, Daegu University. He has taught environmental law, international environmental law, and administrative law for 12 years in various universities including Yonsei University, Hanyang University, Kangwon National University, and Pukyong National University. Currently, he is a member of the Committee on Management of Animals in Zoos and Aquariums. His interests are biodiversity preservation, waste management, marine environment preservation, and water management, and he has written publications and papers in the fields. He is currently a member of the Board of Directors in the Korean Environmental Law Association and the Korean Association of Law and Politics. He received his Master's Degree and Ph.D. in Environmental Law from Hanyang University.

충남의 노래 악보 Sheet music for Song of Chungnam



